



LIRE P. 4

LE SKATEPARK S'AGRANDIT

DOSSIER P. 7-14

UN ÉTÉ OLYMPIQUE
À BELFORT

SOMMAIRE BELFORTMAG

QUOI DE NEUF ? 4
ACTUALITÉS 5
RETOUR EN IMAGES 6
DOSSIER 7-14
ENVIRONNEMENT 15
CADRE DE VIE 16-21
À VOS CÔTÉS 22
SPORT 23
CULTURE 24-25
ASSOCIATIONS 26-27
COMMERCES 28
BELFORT PRATIQUE 29
CONNAÎTRE BELFORT 30
ÉTAT CIVIL 31
BRIDGE 32
ÉCHECS/SPA 33
TRIBUNES POLITIQUES 35

→ VERSION NUMÉRIQUE

Belfort Mag en ligne :
www.belfort.fr

→ VERSION SONORE

La version sonore du magazine est disponible sur www.belfort.fr. Elle peut être également obtenue gratuitement sur CD par simple demande (belfortmag@mairie-belfort.fr) ou par courrier (Hôtel de Ville, **BELFORTMAG**, place d'Armes, 90020 Belfort cedex). L'enregistrement est réalisé par les donneurs de voix de la bibliothèque sonore de Belfort : 24, rue Gaston-Defferre Tél. 03 84 21 01 97 • Permanence les mercredis et samedis de 10 h à 11 h 45

BELFORTMAG

Hôtel de Ville - place d'Armes - 90020 Belfort cedex // 03 84 54 24 24 - belfortmag@mairie-belfort.fr // Directeur de la publication : Damien Meslot // Directrice de la rédaction : Lucie Ienco // Coordination : Catherine Moser // Rédaction : Alexandre Baehr, Justine Desfossez, Anne Fourney, Catherine Moser, Chloé Petit //

Ont aussi participé à ce numéro : Lydie Descourvières, Julie Louette, Sylvie Ziegler //

Photos : ACTB, Archives municipales, ASMB Judo, Régis Antoine, Alexandre Baehr, Belfort Auto Rétro, Thomas Bresson, Canard Skate Club-Vandani, Margot Christ, Climbing for life, Théo Dal Zotto, Cédric Delelis, Nathan Fabry, Full Bright Prod, Benoit Grébaux, Bazil Hamard, Laurent Herbrecht, Mathieu L, Philippe Martin, Thomas O'Brien, Alain Quittet, Anne Silvestre, Olivier Tisserand //

Couverture : Alexandre Baehr // Maquette : Module //

Mise en page : Elephant Com and Events //

Publicité : 03 84 54 56 10 ou belfortmag@mairie-belfort.fr //

Dépot légal : juillet 2024, magazine gratuit //

ISSN 1142-8961

Impression : Estimprim // 30 000 ex. //

Diffusion : Médiapost //

Le magazine Belfort Mag est distribué dans toutes les boîtes aux lettres de Belfort, y compris celles portant la mention « Stop Pub ». Si vous avez des réclamations, contactez-nous sur : belfortmag@mairie-belfort.fr en précisant votre adresse postale ou au 03 84 54 24 24

SUIVEZ-NOUS



BELFORT UTILE

Mairie de Belfort

Hôtel de Ville

Place d'Armes
03 84 54 24 24
Lundi au vendredi :
8 h - 12 h / 13 h - 17 h 30
Samedi : 8 h 30 - 12 h
www.belfort.fr
courrier@mairie-belfort.fr

État civil

Hôtel de Ville - Place d'Armes
Lundi, mardi, mercredi
et vendredi :
8 h 30 - 12 h / 13 h - 17 h 30
Jeudi : 10 h - 12 h / 13 h - 17 h 30
Samedi matin : 8 h 30 - 12 h
03 84 54 24 34

Éducation, services techniques, déplacements...

Rue de l'Ancien-Théâtre
Lundi au vendredi :
8 h 30 - 12 h / 13 h 30 - 17 h 30
03 84 54 25 23

Centre communal d'action sociale (CCAS)

14 bis, rue du Général-Strolz
Du lundi au jeudi :
9 h - 12 h / 13 h 30 - 17 h 30
Vendredi : 9 h - 12 h /
13 h 30 - 17 h
03 84 54 56 56

Urbanisme

Accueil uniquement
sur rendez-vous au
03 84 54 24 79
Lundi au vendredi :
8 h 30 - 12 h / 13 h 30 - 17 h 30
Fermé le mercredi.

Archives municipales

Rue de l'Ancien-Théâtre
03 84 54 25 44
Mardi au jeudi :
9 h - 12 h / 14 h - 17 h 30

Stationnement

(abonnement parkings,
stationnement)
Hôtel de police municipale
4, place de l'Arsenal
03 84 54 27 00
Lundi au vendredi :
8 h 30 - 17 h 30
Samedi : 8 h 30 - 12 h

Marché aux puces

Vieille ville
1^{er} dimanche du mois

VOUS N'HABITEZ PAS BELFORT ET SOUHAITEZ RECEVOIR LE MAGAZINE ?

RENOVYEZ CE COUPON À :

Hôtel de Ville, Belfort Mag, Place d'Armes 90020 BELFORT CEDEX accompagné d'un chèque de 25 € à l'ordre du Trésor public (1 an, 6 numéros)

NOM : _____ PRÉNOM : _____

ADRESSE : _____

CODE POSTAL : _____ VILLE : _____

MOIS DE DÉBUT D'ABONNEMENT : _____

Marchés

Marché des Résidences

Boulevard
John-Fitzgerald-Kennedy
Mercredi : 7 h - 12 h

Marché des Vosges

Avenue Jean-Jaurès
Dimanche : 7 h - 13 h

La halle est fermée pour travaux.

Marché Fréry

Rue du Docteur-Fréry
Jeudi : 7 h - 12 h
Vendredi : 7 h - 12 h
Samedi : 7 h - 13 h
Dimanche : 7 h - 13 h

Belfort Tourisme

Place de l'Arsenal
Du 1^{er} juillet
au 1^{er} septembre :
du lundi au samedi de 9 h
à 12 h 30 et de 13 h 30 à
18 h 30, dimanche de 10 h
à 12 h 30, les 14 juillet et
15 août de 10 h à 12 h 30.

Agence postale

2, place de l'Arsenal
Dans les locaux de
Belfort Tourisme
03 84 55 90 90
Du lundi après-midi
au vendredi de 9 h à 12 h
et de 14 h à 17 h

Musées

Musée des Beaux-Arts

Tour 41
Rue Georges-Pompidou

Il accueille les œuvres du musée d'Art moderne

Musée d'Histoire, le Lion Citadelle

Musée d'Art moderne
Donation Maurice-Jardot,
8, rue de Mulhouse
Fermé pour permettre la création du pôle muséal

Tour 46

Rue Frédéric-Auguste-Bartholdi
03 84 54 25 51
musees.belfort.fr

ALLÔ VOIRIE

Pour signaler des anomalies sur l'espace public (éclairage, voirie, tags...) et obtenir une intervention rapide.

Numerô vert : 0800 202 505

(appel gratuit depuis un poste fixe)

Du lundi au vendredi :

8 h - 12 h / 14 h - 17 h

bit.ly/allovoirie

EAU ET ASSAINISSEMENT

Service gestion des usagers
4, rue Jean-Pierre-Melville
Du lundi au vendredi :
8 h 30 - 12 h / 14 h - 17 h 30
03 84 90 11 22

ALLÔ ENCOMBRANTS

Service gratuit sur rendez-vous :
03 84 90 11 71, grandbelfort.fr

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Bibliothèque Léon-Deubel
Place Jacques-Chirac

Bibliothèque des Glacis-du-Château

Av. du Capitaine-de-la-Laurencie

Bibliothèque La-Clé-des-Champs
1, rue Maryse-Bastié
bm.mairie-belfort.fr



HORAIRES D'ÉTÉ

Médiathèque du conservatoire du Grand Belfort Henri-Dutilleux
Fermée en juillet-août

INFO JEUNES BELFORT

3, rue Jules-Vallès

03 84 90 11 11



URGENCES

Sapeurs-pompiers,
Samu, Police-sécuris.,
Gendarmerie :

112

Police municipale :
03 84 54 27 00

Médecins de garde : 39 66

Pharmacie de garde :
se présenter muni d'une
ordonnance au
commissariat
ou appeler le 15 (Samu)

Centre hospitalier :
03 84 98 20 20

Centre de soins non programmés de la Motte
Prendre rendez-vous au
03 67 47 90 90

ÉDITORIAL



CHÈRES BELFORTAINES, CHERS BELFORTAINS,

Vous étiez plus de 3 500 présents le 4 mai dernier pour l'inauguration de la nouvelle place de la République !

Je tiens à vous en remercier.

Après 18 mois de travaux, l'engagement pris par notre majorité municipale a été tenu. La nouvelle place de la République est rayonnante, attractive, respectueuse de l'environnement, et contribue à faire de Belfort une ville moderne du XXI^e siècle, prête à relever les défis de son époque et à prendre en compte les besoins de tous.

Cette place a été pensée pour les Belfortains, pour être belle, pour apporter du mieux-vivre ensemble, mais également pour apporter la fierté d'habiter notre belle cité du Lion.

Le FIMU a d'ailleurs été l'occasion d'y installer une scène et de la faire découvrir aux plus de 100 000 festivaliers venus lors de cette 37^e édition.

Les efforts entrepris par votre équipe municipale pour transformer et dynamiser la ville se voient dans chaque quartier.

Voyez l'exemple de l'avenue Jean-Jaurès où il suffit de se balader pour voir de nouveaux commerces ouverts. Les deux derniers en date sont une boucherie traditionnelle et traiteur au n° 53 et la fromagerie et épicerie au n° 122.

Voyez le quartier nord autour du stade Roger-Serzian où le skatepark va doubler de superficie d'ici cet automne.

Voyez le centre-ville, où va s'installer un mini-village olympique durant toute la durée des Jeux olympiques.

Voyez le quartier des Résidences où de nouveaux logements en accession à la propriété seront disponibles dès 2025 et une agence bancaire ouvrira en 2026.

Voyez le quartier de la Pépinière où un collectif d'habitants se mobilise avec le soutien de la Ville de Belfort pour transformer le stade Gilbert-Courtot, inutilisé, en un espace vert pédagogique.

Belfort bouge, Belfort change, et nous y travaillons tous ensemble !

Tout l'été, la Ville de Belfort vous propose des animations et des activités ouvertes à tous : jeux, ateliers ludiques, créatifs, activités sportives... il y en aura pour tous.

Bel été à Belfort !

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Meslot".

Damien MESLOT
Maire de Belfort

QUI DE NEUF ?



Les pratiquants de tout âge et toutes les disciplines pourront cohabiter

CE QUI VA CHANGER

- **Un cadre attractif avec des arbres préservés**
- **De nouveaux modules : murets de glisse, dallages inclinés, courbes, trottoirs...**
- **Des gradins abrités par une ombrrière**
- **Un point d'eau installé sur la façade du gymnase Roger-Serzian**
- **Des toilettes pendant la belle saison**

À NOTER

Pendant les travaux (qui s'achèveront en décembre), le skatepark reste ouvert (lire en page 10)



Vue du futur skatepark, avec une superficie qui va presque doubler

UN SKATEPARK PLUS GRAND, PLUS ACCUEILLANT

+ 879 m² : la superficie du skatepark de la rue Floréal va presque doubler, grâce aux travaux d'extension qui commencent cet été.

« Le skatepark actuel n'est plus assez grand pour recevoir tout le monde, avec parfois jusqu'à 100 pratiquants les jours de beau temps », constate Damien Meslot, maire de Belfort. Grâce à l'extension, « il sera plus accueillant et plus sécurisant. » Avec une superficie passant de 960 m² à 1 839 m², la cohabitation entre les utilisateurs sera en effet plus simple. Les débutants pourront évoluer plus facilement, grâce à des modules adaptés. De plus, toutes les disciplines pourront être pratiquées : skateboard, BMX, roller, trottinette...

clubs sportifs. Ils nous ont conseilés sur le choix des modules ».

« Nous nous sommes concertés entre nous pour voir ce que l'on voulait, explique Philippe Forestier, gérant d'Update Store et déjà partie prenante dans la création du skatepark en 2012. Nous avons essayé de penser à tout le monde pour que le skatepark soit accessible à tous les niveaux et que chacun puisse s'amuser, même les novices ».

l'ombrage et un cheminement qui fait tout le tour », se félicite Philippe Forestier. « Nous aurons le meilleur skate park dans l'est de la France ! », s'enthousiasme Valentin Novo, président du Canard skate club de Belfort et skateur depuis 22 ans. Il est beau et adapté aux différents usages et pratiques, pour tous les niveaux, jusqu'à la compétition de skate. »

SUR LA VAGUE OLYMPIQUE

« Nous devions faire quelque chose pour les nouveaux sports de glisse, souligne Joseph Illana. En cette année olympique, la Ville de Belfort surfe aussi sur la vague pour donner de la visibilité au skateboard, devenu discipline olympique en 2020 ».

UN PROJET ADAPTÉ AUX ATTENTES

Au fil des réunions entre les usagers, la Ville de Belfort et l'agence d'architecture spécialisée qui a conçu le skatepark actuel, le projet a ainsi pris sa forme définitive. « L'accessibilité pour tous est bien respectée, il y a de l'espace, des gradins, de



COÛT DES TRAVAUX :
340 000 € HT

BELFORT SE MÉTAMORPHOSE EN DESTINATION ESTIVALE GRÂCE AUX FESTIV'ÉTÉ

Cet été, Belfort se transforme en une destination de vacances dynamique grâce à l'initiative de la Ville de Belfort et de ses partenaires. Du 6 juillet au 1^{er} septembre, plus de 400 activités gratuites sont au rendez-vous.



La plage belfortaine, place d'Armes, s'agrandit cet été

LES NOUVEAUTÉS

Ateliers pédagogiques sur le tri des déchets et le bien-être animal, ateliers de relaxation (méditation, yoga du rire).

La plage s'agrandit de 100 m², et un artiste réalisera une sculpture en sable. Des afterworks avec initiation au ping-pong et mini-tennis sur la place d'Armes.

4 nouvelles œuvres grâce au Festiv'Art et l'occasion de découvrir le savoir-faire des artistes (lire aussi page 8).

UN HOMMAGE AUX JUSTES DE BELFORT

Le 23 mai dernier, le jardin des Cinq-Sens est devenu le square des Justes-parmi-les-Nations.

C'est un hommage rendu à ces héros non-juifs « connus ou inconnus, qui ont œuvré contre le mal nazi et pour le bien de l'humanité », a souligné Damien Meslot, maire de Belfort, en présence de

descendants de justes belfortains et d'enfants qu'ils ont sauvés. Un totem perpétue désormais le souvenir de ces héros de l'ombre, Olga Saint-Blancat-Baumgartner, ainsi que Henriette et Émile Delavenna.

À travers ce lieu de mémoire, Belfort rejoint le réseau des « Villes et Villages des Justes de France » et « affirme avec force son engagement contre l'antisémitisme et la haine contre toute personne humaine », a conclu Damien Meslot.

UN WEEK-END DÉDIÉ À LA FÊTE NATIONALE

Retrouvons-nous les samedi 13 et dimanche 14 juillet pour célébrer la fête nationale !



SAMEDI 13 JUILLET

À partir de 21 h : rendez-vous sur la place d'Armes pour le bal populaire.

À 22 h 30 : admirez le spectacle pyrotechnique au pied du Lion.

DIMANCHE 14 JUILLET

À 10 h 30 : cérémonie patriotique sur le faubourg de Montbéliard, suivie du traditionnel défilé avec différents véhicules, les hommes des 35^e RI, 1^{er} RA et du groupe-movement de soutien de la base de défense de Belfort, les pompiers et forces de sécurité. En fin de matinée, un apéritif républicain sera offert sur la place d'Armes par la Ville de Belfort, suivi d'un pique-nique tiré du sac.



PLUS DE 100 000 FESTIVALIERS POUR LE FIMU 2024



1



2



3

Le Festival international de musique universitaire (FIMU) s'est terminé sous le soleil. Plus de 100 000 festivaliers ont pu profiter des 23 scènes de ce festival hors du commun.



4



5



6

1 Mapping sur les façades de la place de la République

2 Blue Berline sur la scène de la République

3 La nouvelle place de la République validée par les festivaliers

4 Blackmo sur la scène Campus

5 Le public aux couleurs de l'Italie profitant du concert de Zocco Baia sur la scène Corbis

6 Gio Evan, parrain du FIMU lors de sa création, scène de l'Arsenal

UN ÉTÉ OLYMPIQUE À BELFORT

Notre pays s'apprête à vivre le plus grand événement sportif au monde : les Jeux olympiques de Paris, du 26 juillet au 11 août. Préparez-vous à courir, sauter, vibrer et vivre les Jeux comme si vous y étiez.

À vos marques ! Prêts ? C'est parti...

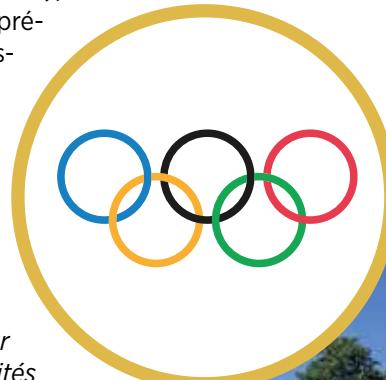
Vous avez pu déjà avoir un petit avant-goût des émotions sportives qui vous attendent, grâce à la semaine olympique et paralympique à l'école en avril : « Plus de 1 500 élèves ont participé aux six ateliers proposés avec, en point d'orgue, pour chaque groupe, la danse des Jeux. C'était beau ! », se félicite Joseph Illana, adjoint au maire en charge du sport et des relations avec les clubs sportifs. Ce fut ensuite la journée olympique et paralympique célébrée par la Ville de Belfort le 23 juin, avec la découverte de multiples disciplines olympiques et paralympiques.

UN FEU D'ARTIFICE

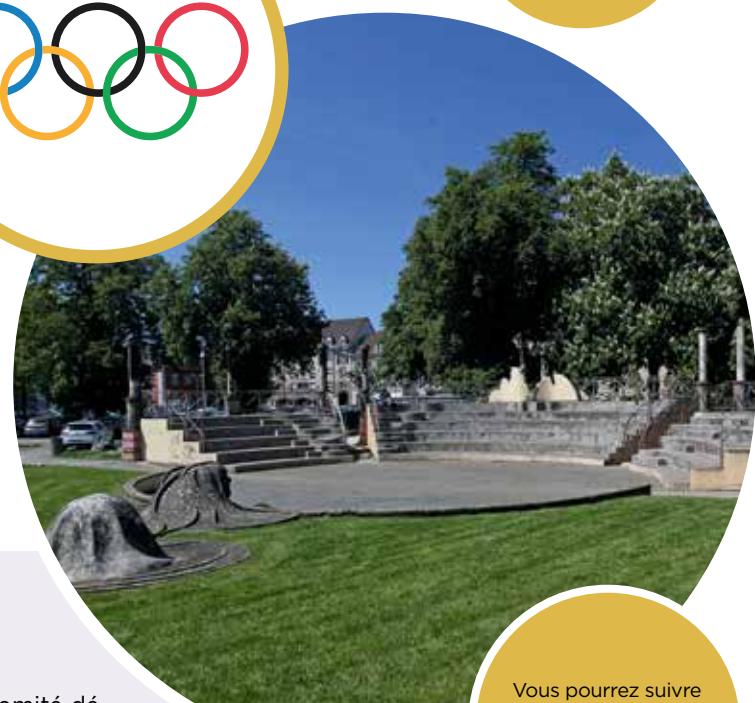
Ces beaux moments, vous allez en connaître bien d'autres avec l'épopée olympique à Paris : « La Ville de Belfort soutient le comité départemental olympique pour offrir aux habitants une belle fête, grâce à une fan zone destinée aux adultes et aux enfants. L'occasion de s'intéresser aussi aux sports paralympiques. Ces Jeux seront un véritable feu d'artifice ».

FAIRE DU SPORT À SA GUISE

Vous pourrez aussi agrémenter votre été sportif d'activités proposées par la Ville de Belfort (escapades estivales pour les seniors, animations jeunesse...), à moins que vous ne préfériez concocter vous-même un programme sur mesure grâce aux équipements en libre accès. Skatepark, terrains multisports, parcs de street workout... sont autant d'invitations à bouger. « Pour tout ce qui est activités de plein-air, nous faisons en sorte qu'elles soient accessibles à tous, indique Joseph Illana. Nous invitons tout le monde à prendre possession des lieux ! »



Joseph Illana,
adjoint au maire en
charge du sport et
des relations avec
les clubs sportifs



Bienvenue au Club 2024

Les Jeux olympiques en direct, ce sera au Club 2024, organisé par le comité départemental olympique et sportif du Territoire de Belfort (CDOS 90) avec le soutien financier et logistique de la Ville de Belfort. Un espace de 6 000 m² ouvert à tous, avec des animations sportives et culturelles en lien avec les Jeux, et un écran géant pour suivre les épreuves.

Des éducateurs sportifs municipaux accueilleront les enfants des accueils de loisirs de 9 h à 11 h et de 14 h à 16 h pour des activités sportives et ludiques. De 14 h à 16 h, ils proposeront aussi au grand public de découvrir différents sports.

Vous pourrez aussi déjeuner ou dîner sur place (buvette, restauration).

Vous pourrez suivre
les épreuves sur
écran géant
place de l'Odéon

INFOS+

Club 2024, du 26 juillet au 11 août
Tous les jours de 9 h 30 à 23 h
Parc de l'Odéon
(derrière le théâtre Granit)

La piscine du Parc, votre oasis estivale

Jusqu'au 1^{er} septembre, la piscine du Parc vous ouvre ses portes pour une saison estivale pleine d'aventures aquatiques et de divertissements en famille. À chaque jour ses animations !

CHAQUE JOUR

- Natation dans le bassin de 50 mètres
- Glissades sur le pentaglisse et le toboggan
- Divertissement dans la pataugeoire ombragée
- Détente au spa, au sauna et au hammam
- Action sur le terrain multisports
- Jeux de ping-pong, teqball et baby-foot, ou encore scooter nautique
- Pause gourmande au snack ou pique-nique en plein-air

INFOS+

Piscine du Parc du Grand Belfort, parc de la Douce.

Horaires d'été :
du lundi au dimanche de 10 h à 20 h, y compris jours fériés et 1^{er} septembre.

Entrée : 3 €.



Le scooter sous-marin, l'une des activités proposées par la piscine du Parc



MARDI

- C'est ventriglisse, un toboggan gonflable pour glisser sur le ventre jusque dans l'eau.

MERCREDI

- Le jour des jeux de bois.

JEUDI

- Jeux aquatiques sur les structures gonflables dans le petit ou le grand bassin.

VENDREDI

- Tournoi de teqball, du football sur une table incurvée.
Vendredis 12 et 26 juillet, 2, 16 et 30 août
- Slackline, pour tester son équilibre sur un fil.
Vendredis 19 juillet, 9 et 23 août

SAMEDI

- Splash party, avec des pistolets et lances à eau à volonté !
Samedi 3 août
- Baptêmes de plongée pour les enfants de plus de 8 ans (sur autorisation parentale).
Samedis 13 et 27 juillet, 17 et 24 août.

DIMANCHE

- Fort Boyard : testez en équipe votre adresse, votre persévérance et votre sens de la réflexion.
Dimanches 7 juillet et 4 août
- Mur digital : vivez une expérience high-tech inédite avec de nombreux jeux interactifs !
Dimanches 28 juillet et 25 août

Aux Festiv'Été, marier rando urbaine et street art

Pendant tout l'été, la Ville de Belfort propose des centaines d'activités gratuites pour toute la famille. On vous propose une idée-découverte pour allier art et activité physique.

Les Festiv'Été sont l'occasion chaque année d'éclabousser les murs tristes de couleurs éclatantes avec le Festiv'Art. Depuis sa création en 2017, il a permis la création de 26 œuvres. Enfilez vos chaussures de sport pour une randonnée urbaine avec cette petite sélection.

LES BARRES-LE MONT

- 7, via d'Auxelles
Fœtus (artiste : Sone, 2017)

BELFORT-NORD

- 23, rue de la Méchelle
(Mastar, 2017)
- 22, rue des Époux-Rosenberg
Geisha (Mastar, 2018)

CENTRE-VILLE

- 1, rue des Capucins
Vénus sortant des eaux

CLACIS-DU-CHÂTEAU

- 17, avenue du Capitaine-de-la-Laurencie
Liz et Maggie (Katka, 2019)

JEAN-JAURÈS/CHÂTEAUDUN

- 3, rue de l'Est
Chimpanzé (Sone, 2018)
- Parking rue du 14-Juillet
(Clémentine Martinez, 2019)

PÉPINIÈRE

- rue Colette
(Ziné, 2023)

RÉSIDENCES

- 5, rue de Copenhague
(Saturn, 2021)

Une œuvre de l'illustrateur belfortain Saturn (Festiv'Été 2021)



Du sport pour les jeunes grâce aux animations jeunesse

Tout l'été, les jeunes vont vivre un été actif grâce aux animations organisées par la Ville de Belfort.

DANS LES ACCUEILS DE LOISIRS

Pour les 3-11 ans : les enfants vont plonger dans un monde d'aventures et de découvertes, explorer la nature aux remparts, partager des moments inoubliables en famille lors de veillées musicales et de soirées barbecue.

Pour les 6-11 ans : découvertes culturelles, sensations fortes lors du grand jeu rallye photo, détente au festival médiéval de Brebotte...

100 % SPORT

Au mois de juillet, l'accueil de loisirs Diderot accueille les enfants de 6 à 10 ans. Au programme : des sorties à la piscine, de grands jeux sportifs, des tournois, de l'accrobranche... De quoi faire le plein d'énergie !

En juillet et août, les enfants de 9 à 13 ans se retrouvent à l'étang des Forges pour s'essayer à de multiples activités, nautiques et autres : optimist, canoë-kayak, catamaran, planche à voile, paddle, tir à l'arc, escalade, VTT...

DANS LES ANTENNES JEUNESSE

Pour les 11-17 ans, le sport sera à l'honneur également, avec un large choix d'activités pour faire son programme à la carte : randonnée VTT, roller, nage en eau vive, tir à l'arc, hydrospeed, parc aquatique...

La Ville de Belfort propose cette année, non pas un, mais trois séjours ! L'un d'eux se déroulera à Lille. L'occasion pour les participants de se rendre au



stade Pierre-Mauroy pour assister à deux matchs du tournoi de basketball. Une expérience unique pour vivre au plus près l'aventure olympique.



PROGRAMME À DÉCOUVRIR SUR LE PORTAIL FAMILLE

Des escapades estivales pour les seniors

S'oxygénier, bouger, découvrir de nouveaux lieux et rencontrer d'autres personnes : les escapades estivales du CCAS de Belfort, c'est tout cela à la fois !

Du 1^{er} juillet au 28 août, le CCAS propose aux Belfortains de plus de 60 ans un programme foisonnant pour découvrir Belfort et ses environs : patrimoine industriel, train touristique, grotte de Cravanche, musée agricole de Botans, fort de Sénarmont. Vous partirez aussi en Alsace, à l'écomusée d'Alsace à Ungersheim, au Naturoparc de Hunawihr ou encore à la Maison du fromage à Gunsbach.

LE PATRIMOINE FRANC-COMTOIS

En Franche-Comté, la grotte de la Glacière vous révélera ses richesses géologiques et le château de Vaire ses jardins à la française. Vous randonnerez sur les sentiers du plateau des Mille Étangs, goûterez de l'absinthe à Pontarlier, naviguez sur le Doubs



Randos et visites pour les seniors

INFOS+

Activités gratuites pour les Belfortains de 60 ans et plus. Nombre de places limité et inscriptions obligatoires auprès du CCAS.
14 bis, rue du Général-Stoltz,
03 84 54 56 56,
ccas@mairie-belfort.fr,
ccas.belfort.fr

Faire du sport quand on veut et à son rythme

Dans toute la ville, des équipements sportifs en accès libre vous accueillent, sans inscription, au moment où vous voulez, pour faire du sport comme vous voulez.

LES PARCS DE STREET WORKOUT

À l'étang des Forges et aux Glacis-du-Château, d'étranges structures de métal vous attendent. Il ne s'agit pas d'engins de torture, mais d'équipements de street workout (ou « entraînement de rue »), une activité en vogue mêlant gymnastique et musculation.

À l'étang des Forges, le parc combine barre de traction, barres parallèles, échelle horizontale, banc à abdominaux... Aux Glacis-du-Château, la Ville de Belfort a inauguré un deuxième équipement en novembre 2022

avec un rameur, des appareils pour travailler le haut et le bas du corps et une station « combo » (barres de traction, chaise romaine...). Les consignes d'utilisation figurent sur chaque appareil.

PARCS DE STREET WORKOUT

- **Étang des Forges**
- **Glacis-du-Château,
plaine de jeux**

LES TERRAINS MULTISPORTS

Onze terrains sont équipés de buts multisports et de paniers de basketball. On peut ainsi y pratiquer toutes sortes de jeux de ballon, en famille ou entre amis.

Vous les trouverez dans les quartiers :

- **Belfort-Nord**
rues Salvador-Allende,
du Vieil-Armand, Albert-Einstein
- **Centre-Ville**
rue Gaston-Defferre
- **Glacis-du-Château**
rue André-Parant à côté du
gymnase Michel-Buffet
- **Mont**
rue de la Fraternité
- **Pépinière**
rue Ernest-Renan (stade Gilbert-Courtot)
et place des Tirailleurs-Marocains
- **Résidences**
rue de Berne, parc de la Douce
- **Vieille-Ville**
rue du Rosemont
(école Jules-Heidot)

ET AUSSI...

Près d'une vingtaine de tables de ping-pong, des paniers de basketball, des terrains de football et de handball répartis dans toute la ville.



Le parc de street workout à l'étang des Forges



Les joies de la glisse au skatepark



LE SKATEPARK

C'est un lieu prisé des amateurs de skateboard ou BMX. On y vient aussi en famille encourager les jeunes et moins jeunes. Le skatepark, près du stade Roger-Serzian, permet de belles acrobaties.

Il réunit sur 960 m² un grand bowl (sorte de cuvette arrondie) en deux parties et une aire de street, espace de glisse urbaine composé de murets, d'une pyramide, de rampes, rambardes...

Le tout est équipé de tables de pique-nique et ombragé par un alignement d'arbres.

La Ville de Belfort va lancer cet été des travaux d'extension, mais que les utilisateurs se rassurent : le skatepark restera accessible (lire en page 4).

INFOS+

Skatepark, rue Floréal

LES PISTES CYCLABLES

Un réseau d'environ 40 kilomètres d'itinéraires cyclables vous permet de parcourir la ville dans tous les sens, de rejoindre l'étang des Forges, de longer la Savoureuse et pousser jusqu'au lac du Malsaucy voire au ballon d'Alsace.

Les plus courageux peuvent même rejoindre la FrancovéloSuisse (Giromagny-Porrentruy) et l'EuroVelo 6 (Atlantique - Mer Noire).



**TOUT SAVOIR SUR
LES PISTES CYCLABLES**



La piste cyclable de la promenade François-Mitterrand

COURIR, FLÂNER OU PÉDALER À L'ÉTANG DES FORGES
L'étang des Forges est un lieu de détente particulièrement apprécié avec son parcours balisé de 4 km qui attire marcheurs, coureurs et cyclistes.

C'est là aussi que se trouve l'un des parcs de street workout (lire page 10).

S'OXYGÉNER AU SALBERT

Ce poumon vert de Belfort vous offre un cadre idéal pour vous oxygénier et bouger, quel que soit votre niveau sportif. Vous y trouverez notamment un parcours Vita, des sentiers de randonnée, des pistes pour faire du vélo...

Belfort bien-être, le programme qui vous fait bouger

Grâce au programme Belfort bien-être, mettez-vous ou remettez-vous au sport facilement, grâce à des activités variées, gratuites et encadrées par les éducateurs sportifs de la Ville de Belfort.

Gym douce, marche nordique, randonnée à vélo, badminton, tir à l'arc, handfit... : tout au long de l'année, le programme Belfort bien-être vous propose chaque se-

maine entre deux et cinq séances de sport. Vous pouvez ainsi pratiquer une activité physique en bénéficiant des conseils des éducateurs sportifs municipaux.

C'est l'occasion rêvée de tester par exemple la marche nordique à l'étang des Forges (les bâtons sont fournis), de se détendre en musique et en douceur grâce à une séance de gym douce à la maison de quartier municipale des Forges ou encore de découvrir les pistes cyclables belfortaines au guidon d'un vélo Parco, vélo à assistance électrique ultra léger prêté par la Ville de Belfort.

Pour en profiter, inscrivez-vous sur le site belfort.fr ou sur l'application Belfort bien-être.



Une appli pour s'inscrire à des activités gratuites ou trouver des parcours sportifs

DES IDÉES DE PARCOURS SPORTIFS

L'application Belfort bien-être, c'est aussi 16 parcours de 1 à 4 km pour allier découverte de la ville et exercices physiques. De la vieille ville à la Miotte, de la Citadelle au Mont, en passant par la Pépinière ou la promenade François-Mitterrand, ils sont pour la plupart accessibles au plus grand nombre. L'application vous informe sur les lieux traversés et propose des exercices (étirements, sauts, fentes...) utilisant le mobilier urbain (escaliers, bancs, murets...). De façon générale, Belfort offre des distances raisonnables propices à la marche et au vélo.



LE PROGRAMME DES ACTIVITÉS

Le podium des champions olympiques et paralympique belfortains

Plusieurs sportifs belfortains se sont illustrés lors des Jeux olympiques et paralympiques, notamment en gymnastique, grâce au formidable vivier de la société de gymnastique La Belfortaine créée en 1901 par Émile Parrot, mais aussi en boxe, en escrime, en tir à la carabine...

MÉDAILLE D'OR

1920 ANVERS

PAUL FRITSCH (1901 - 1970)

BOXE, POIDS PLUME

Né à Paris en 1901, il a grandi à Belfort où sa famille s'installe en 1904. Membre de l'Union sportive belfortaine (association sportive municipale belfortaine à partir de 1916), il devient en 1920 champion de Franche-Comté puis champion de France face à Jean Gachet. Il le retrouve et le bat en finale du tournoi olympique et devient le premier champion français de boxe anglaise à 19 ans.



MÉDAILLE D'ARGENT

1924 PARIS

ARTHUR HERMANN (1893-1958)

GYMNASTIQUE



1984 LOS ANGELES

PHILIPPE HÉBERLÉ

TIR À LA CARABINE À 10 M DEBOUT

Double champion du monde à 20 ans en 1983 alors qu'il n'est encore que junior, puis une nouvelle fois en 1985, avec à la clé tous les records de tir à la carabine à 10 m : Philippe Héberlé a dominé sa discipline dans les années 1980, avec la consécration suprême, une médaille d'or olympique obtenue le 3 août 1984.



MÉDAILLE DE BRONZE

1920 ANVERS

**GEORGES THURNHERR (1886-1958)
ET ARTHUR HERMANN**
GYMNASTIQUE

Comme André Hermann, Georges Thurnherr est né en Alsace, à Eglingen, avant que ses parents ne s'installent à Belfort. Membre de La Belfortaine, il a participé aux JO de Londres en 1908, où il prend la 18^e place au concours individuel et la 5^e place avec l'équipe de France. Il fait mieux à Anvers puisque, avec André Hermann, il remporte la médaille de bronze au concours par équipe et atteint la 5^e place au concours individuel.

1964 TOKYO

CLAUDE BOURQUARD
ESCRIME, ÉPÉE

Ce Belfortain né en 1937 a suivi sa formation à l'ASMB Escrime et a réalisé un magnifique parcours dans les années 1960 : plusieurs titres de champion du monde par équipe à l'épée, mais aussi de vice-champion du monde dont un à titre individuel en 1966. Sa distinction suprême : une médaille de bronze en équipe à l'épée à Tokyo. Il détient l'un des plus beaux palmarès de l'escrime française (lire ci-dessous).

2008 PÉKIN

ALAIN QUITTET
HAND-BIKE

Alain Quittet, âgé de 52 ans, remporte la médaille de bronze en hand-bike* dans l'épreuve du contre-la-montre. Il participe alors également à de multiples marathons (Paris, New York...) et est l'un des meilleurs athlètes hand-bike de la planète. Une blessure à l'épaule l'oblige à changer de discipline : il choisit le para-tir sportif, une discipline dans laquelle il va aussi briller.

*Hand-bike : vélo en fauteuil, muni d'un pédalier actionné par les mains

**CLAUDE BOURQUARD,
MÉDAILLÉ DE LA VILLE DE BELFORT**

Le 12 mars dernier, Damien Meslot, maire de Belfort, a remis à Claude Bourquard la médaille d'honneur de la Ville de Belfort. En cette année olympique, il tenait en effet à rendre hommage à « une personnalité hors du commun, escrimeur de grand talent et au riche palmarès, qui a porté haut les couleurs de Belfort et a représenté notre ville aux quatre coins du monde ». Il a

rappelé son exceptionnel parcours, ses débuts au cercle d'épée de Belfort (devenu Belfort Escrime) et sa « longue moisson de médailles internationales, dès sa première participation aux championnats du monde en 1959 ». Ses performances lui ont valu de recevoir les insignes de chevalier dans l'Ordre national du mérite, remis par le général Charles de Gaulle à l'Élysée en 1967.

ET AUSSI...

- **ALFRED KRAUSS (1908-1957)**
4^e avec l'équipe de France de gymnastique aux JO d'Amsterdam en 1928
- **ARMAND WALTER (1908-1995)**
49^e au concours individuel de gymnastique aux JO de Berlin en 1936
- **PIERRE BONNET (1910-1963)**
qui participe au concours de boxe aux JO de Berlin
- **CLAUDE BOURQUARD (1937)**
7^e avec l'équipe de France aux JO de Mexico (1968)
- **ALAIN QUITTET (1956)**
champion du monde et champion d'Europe en para-tir sportif, il participe aux Jeux paralympiques de Tokyo en 2021 et termine 30^e, 23^e et 13^e dans les différentes disciplines
- Les gymnastes Alfred Drosch, Albert Goepfert, Albert Hilbert, Henri Hermann (frère d'Arthur) participent à une démonstration lors des JO d'Anvers de 2020

Source : Le cartophilion, cctbelfort.canalblog.com



Quels sont vos plus beaux souvenirs des Jeux olympiques ?

Paris va accueillir la XXXIII^e Olympiade, avec 10 500 athlètes, 329 épreuves, 32 sports. Elle laissera de beaux souvenirs et de grandes émotions comme les autres éditions avant elle. Et vous, quels sont les moments olympiques qui vous ont fait vibrer ? C'est la question que nous vous avons posée sur les réseaux sociaux. Voici quelques-unes de vos réponses...

« La natation, l'une des meilleures épreuves des JO. Moi-même j'en ai fait et c'est un sport extraordinaire, je suis tellement passionné que s'il fallait voter pour la meilleure épreuve des JO, ça serait la natation ! »



Aymen Boussalem
13 ANS

« J'ai eu la chance de porter la flamme en 1991, à Belfort, et c'est encore dans ma tête. »



Stéphane Macullo
51 ANS

« Les victoires de Marie-José Pérec aux Jeux olympiques de Barcelone en 1992 et surtout à Atlanta en 1996, sur 400 et 200 m, avec ses longues foulées et ce mélange de grâce et de vitesse. Elle a enchaîné les exploits et est toujours la seule Française triple championne olympique d'athlétisme. Merci à la "gazelle" pour ces merveilleux moments. »



Catherine Ripp

« 1996 à Atlanta, à fond sur les retransmissions de nuit puisque Marion, 3 mois, ne dormait pas non plus ! »



Isabelle Galmiche
65 ANS

« 25 décembre 1967 : la flamme olympique passe à la piscine Pannoux à Belfort, en route pour les JO de Grenoble. Un Noël gravé à jamais dans ma mémoire. Tous les nageurs du CNB (Club des nageurs belfortains, devenu depuis ASMB Natation) étaient présents en ce jour de Noël pour accueillir la flamme olympique, portée par leur entraîneur de l'époque, Henri Guinot. Un honneur, une fierté, un souvenir inoubliable. Les lumières de la piscine s'éteignirent et la flamme, tenue à bout de bras par son porteur, fit le tour du grand bassin, sous le regard admiratif de tous. »

Daniel Rigollet
71 ANS



« Pour tout sportif en quête d'excellence, les Jeux Olympiques représentent le graal, l'aboutissement suprême d'une carrière. N'échappant évidemment pas à cette règle, j'ai toujours espéré goûter aux saveurs de cet événement planétaire et ressentir la fierté et l'émotion de défilier pour mon pays. Ayant touché du bout des doigts seulement mon objectif, j'éprouve systématiquement un sentiment très particulier à l'entame de chaque olympiade, qu'elle soit d'hiver ou d'été, puisque les deux me concernaient. Les Jeux olympiques véhiculent, selon moi, toutes les valeurs de noblesse que j'associe au sport. »

Alexandre Baehr
50 ANS

CADRE DE VIE : PRIORITÉ AU BIEN-ÊTRE DES HABITANTS

Bien-être des habitants et respect de l'environnement sont au cœur de la démarche de la Ville de Belfort pour l'embellissement du cadre de vie. C'est ce que découvrira le jury du label « Villes et villages fleuris » lors de son passage le 16 juillet.

« Le label représente pour nous la reconnaissance d'une gestion de qualité de l'espace public, d'un point de vue environnemental comme visuel », explique Yves Vola, adjoint au maire en charge de l'écologie, de la nature en ville et des déplacements urbains. C'est cette gestion que le jury du label « Villes et villages fleuris » va découvrir, à commencer par le nouveau fleurissement expérimenté l'an dernier. Son principe ? Davantage de plantes vivaces, tout en conservant des fleurs annuelles pour préserver la filière horticole. Ce parti pris permet d'économiser l'eau, mais aussi de prolonger le fleurissement : cette année, les jardiniers ont été sorties fin mars, avec deux mois d'avance.

DES ACTIONS MULTIPLES

Bien d'autres actions sont menées pour réduire la consommation d'eau (paillage, récupération des



Les beaux massifs au carrefour de l'Espérance

eaux de pluie...), renforcer la place de la nature en ville (végétalisation...) ou parfaire la propreté de nos rues. « Nous ne restons pas sur nos acquis, nous évoluons constamment pour faire toujours mieux et anticiper les effets du dérèglement climatique, avec au centre de nos préoccupations le bien-être des habitants, souligne Yves Vola. Les études le montrent : avec un beau cadre de vie, on se

sent mieux ». Autant de dimensions prises en compte pour le concours des « Villes et villages fleuris ».



DÉCOUVREZ
NOTRE FILM
SUR LE
FLEURISSEMENT

DES CYGNES EN ACIER POUR UNE SANTÉ DE FER

« Ne me nourrissez pas ! Je veux vivre ! » : c'est le message figurant sur des cygnes en acier corten* installés sur les berges de l'étang Bull par la Ville de Belfort, qui entend ainsi rappeler aux habitants nourrissant cygnes et canards que le pain est dangereux pour eux, car il contient du gluten qu'ils ne peuvent digérer. Les morceaux tombés à l'eau peuvent de plus se charger en bactéries, provoquant une intoxication potentiellement mortelle (botulisme). D'autres cygnes sont prévus à l'étang des Forges.



Les cygnes en acier installés sur les berges de l'étang Bull

DU NOUVEAU DANS LES DÉCHÈTERIES

DAVANTAGE DE DÉCHETS RECYCLÉS

De nouvelles filières de recyclage vous permettent de déposer dans les déchèteries extincteurs, cartouches de protoxyde d'azote, films et bâches en plastique, petits objets (stylos, feutres, cartouches d'imprimante, bouchons en plastique et en liège) et accessoires pour les animaux en partenariat avec la SPA (couvertures, laisse, jouets... en bon état).



À la déchèterie de Sermamagny

DES HORAIRES ÉLARGIS

Depuis avril dernier, les déchèteries du Grand Belfort sont ouvertes le midi.

Les horaires :

en période estivale
(15 avril-14 octobre)
8 h 30 - 18 h

en période hivernale
(15 octobre-14 avril)
9 h - 17 h

Du mardi au samedi dans les déchèteries de Châtenois-les-Forges et Fontaine, également le lundi à Danjoutin et Sermamagny



TOUT SAVOIR
SUR LES
DÉCHÈTERIES

*L'acier corten présente un aspect rouille uniforme pour une bonne intégration au paysage et demande peu d'entretien

LE SITE MARC-BLOCH SÉCURISÉ



L'entrée principale au site Marc-Bloch va devenir la seule accessible aux véhicules

Courant juillet, les accès au site Marc-Bloch vont être modifiés, notamment pour renforcer la sécurité des étudiants et collégiens.

Il existe, à l'heure actuelle, cinq accès au site Marc-Bloch, par le faubourg des Ancêtres, la rue du Général-Jean-Baptiste-Kléber et la rue du Général-Strolz. Ils sont parfois empruntés par des véhicules, alors que les allées sont aussi fréquentées par les étudiants de l'IUT, les élèves du collège Arthur-Rimbaud et les usagers de la bibliothèque universitaire Lucien-Febvre (BU). Quant à l'accès principal, le long de la BU, il est

équipé de bornes manuelles qui aujourd'hui ne fonctionnent plus.

UN SEUL ACCÈS CONSERVÉ

Pour sécuriser les cheminements des piétons, la Ville de Belfort a décidé de revoir ces accès : quatre d'entre eux seront équipés de potelets pour empêcher le passage des véhicules. Seul l'accès principal sera conservé, avec la mise en place d'un contrôle d'accès motorisé télécommandable à distance, avec lecteur de badge et interphonie.

Pour la Ville de Belfort, ce sera également l'occasion de refaire les allées abîmées par les véhicules.

COÛT DES TRAVAUX : **71 000 € HT**



LES TRAVAUX MENÉS À BIEN RUE JULES-MICHELET

Pendant les vacances scolaires de printemps, la Ville de Belfort a refait les trottoirs sur le tronçon allant du pont Jules-Michelet à l'avenue du Général-Leclerc (les nouvelles rambardes seront posées cet été).

COÛT DES TRAVAUX : **83 000 € HT**

Elle en a profité pour refaire aussi les voies de bus en béton de la rue du Pont-Neuf et de l'avenue Thomas-Woodrow-Wilson.



COÛT DES TRAVAUX : **25 000 € HT**

PARKING DE L'ARSENAL



L'entrée a changé de visage avec l'installation d'un dispositif de sécurité plus esthétique, constitué de banquettes en granit complétées par des bornes relevables.



TERRASSE DU LION

La mise en peinture de la rambarde s'est achevée en avril, parachevant la rénovation de la terrasse.

PLACE D'ARMES

En juin, la Ville de Belfort a achevé la réparation des dalles.

QUAI VAUBAN : LA RÉNOVATION DE LA PISTE CYCLABLE VA S'ACHEVER

Durant l'été, la Ville de Belfort va mener à bien la quatrième et dernière tranche de travaux pour la rénovation de la piste cyclable. Il reste une cinquantaine de mètres à refaire entre la passerelle des Lettres et le pont Georges-Clemenceau, avec le remplacement des pavés et des caniveaux et la pose d'un nouveau revêtement.



BELFORT



DÉCOUVREZ L'AFFICHE
DE LA PLACE
DE LA RÉPUBLIQUE
AU VERSO

LES BELFORTAINS RETRouVENT LA PLACE DE LA RÉPUBLIQUE

Vous étiez plus de 3 500, le samedi 4 mai, massés sur la place de la République, curieux de découvrir le « grand jardin » que vous aviez plébiscité lors de la consultation menée par la Ville de Belfort à l'automne 2021. Même le soleil était de la partie, contribuant à cette vibration particulière d'un jour de fête. Revivez ces moments à travers ces quelques photos et gardez en souvenir l'affiche réalisée par l'illustratrice Anaïs Bernardin.

L'effervescence, place de la République, pour découvrir un espace arboré (une trentaine de nouveaux arbres plantés), bercé désormais par le murmure des jets du miroir d'eau.



L'INAUGURATION
EN VIDÉO



Discours de Damien Meslot, maire de Belfort



Musique, avec les musiciens du conservatoire du Grand Belfort Henri-Dutilleux, et caricatures

THE
PARK
LAW
M







Les Belfortains s'approprient la nouvelle place de la République...



et redécouvrent le monument des Trois-Sièges rénové



Un buffet républicain très apprécié



Une exposition photos pour revivre l'histoire de la place et du chantier de rénovation

À RETROUVER ICI



UN EMBELLISSEMENT SPECTACULAIRE !



AVANT LES TRAVAUX



LA PLACE RÉNOVÉE

DES TRAVAUX D'ÉTANCHÉITÉ POUR DEUX PONTS

Cet été va être marqué par deux chantiers sur les ponts belfortains : le premier est mené par le conseil départemental du Territoire de Belfort sur le pont Jean-Legay, et le second par la SNCF sur le pont Jules-Michelet.

Le conseil départemental a entamé en juin la réfection de l'étanchéité du pont Jean-Legay. Ces travaux nécessitent la démolition de la chaussée, de la piste cyclable et des trottoirs. Ils se font en deux

temps : une première moitié du pont est concernée par le chantier pendant que l'autre côté accueille la circulation sur deux fois une voie, avec également le maintien d'un trottoir. À la fin de cette



Le pont Jean-Legay avant le lancement des travaux d'étanchéité

première étape, c'est le second côté du pont qui sera en travaux. Pour fluidifier la circulation, le tourne-à-gauche vers la rue Olympe-de-Gouges pour les automobilistes venant du centre-ville est supprimé ; ils peuvent rejoindre la rue du Fort-Hatry en empruntant la rue George-Sand. Une déviation est mise en place pour les cyclistes par la passerelle piétonne du fort Hatry. La Ville de Belfort va assurer la réfection des

trottoirs, de la piste cyclable et profitera également du chantier pour refaire l'éclairage public. Le chantier devrait s'achever à la fin du mois de juillet.

PONT JULES-MICHELET

Ce pont est lui aussi concerné par la réfection de l'étanchéité, un chantier qui sera mené par la SNCF. La chaussée et les trottoirs seront également démolis puis reconstruits à l'identique. Les travaux débuteront vers la fin du mois de juillet pour environ un mois.

 COÛT POUR LA VILLE DE BELFORT :
83 000 € HT

COÛT POUR LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL :
250 000 € HT

BRÈVES

ÇA AVANCE !



L'emplacement de la future extension

GYMNASIUM PIERRE-DE-COUBERTIN

Les travaux pour la rénovation intérieure (isolation du toit, système de chauffage...) et la création d'une extension se poursuivent jusqu'en fin d'année.



AVENUE DU CHAMP-DE-MARS

Après l'intervention sur le réseau d'eau potable par le Grand Belfort, les travaux de voirie ont débuté au mois de juin



MUSÉE D'ART MODERNE-DONATION MAURICE-JARDOT

Les fondations de la future extension de près de 1 000 m² ont pris racine et le nouveau bâtiment sort de terre.



ÉCOLE MATERNELLE RENÉ-RÜCKLIN

La salle de classe supplémentaire et le futur hall d'entrée sont sortis de terre et l'école prend de nouvelles couleurs ; fin des travaux prévue le 12 juillet.

THÉÂTRE GRANIT

Les travaux entamés l'automne dernier pour renforcer la sécurité et remplacer les équipements scéniques devraient s'achever en octobre.

HALLE DU MARCHÉ DES VOSGES

La fin du chantier est prévue courant juillet et la réouverture fin septembre.

CONSEIL MUNICIPAL DES ENFANTS : DÉJÀ 10 ANS

Depuis 10 ans, des jeunes Belfortains de CM2 apprennent à devenir des citoyens de demain en s'impliquant dans de nombreux projets.

Solidarité, environnement, bien-être animal sont des thèmes qui reviennent souvent au fil des derniers mandats du conseil municipal des enfants (CME). Le CME

a été créé en 2014 par Monique Monnot, alors adjointe au maire et ancienne institutrice, qui nous a quittés en 2021. Depuis 2020, Corinne Castaldi, adjointe au maire

en charge de la citoyenneté et de la promotion du civisme, anime le conseil, accompagnée de Myriam Loulida-Brun, chargée de mission à la direction de la Vie scolaire.

plicité s'est nouée entre les aînés et les enfants », témoigne Corinne Castaldi. D'ailleurs, les élus juniors ont préparé la fête des 10 ans du CME avec les seniors du CCAS. Une fête qui s'est tenue le 29 mai au jardin intergénérationnel de l'étang des Forges.



Un peu de jardinage pour les jeunes élus lors de la fête des 10 ans du CME au jardin intergénérationnel de l'étang des Forges

Le CME est composé de 36 élus : un garçon et une fille pour chaque classe de CM2 de Belfort. Élus pour un an, les jeunes conseillers se regroupent dans des commissions de travail afin de monter des projets.

UN ANNIVERSAIRE INTERGÉNÉRATIONNEL

« Depuis que Belfort a obtenu le label « Ville amie des aînés », nous organisons davantage de rencontres avec les seniors du CCAS. Ce sont des moments émouvants, car une vraie com-



LES 10 ANS
EN VIDÉO

BUDGET PARTICIPATIF DES ENFANTS

Dans le cadre du budget participatif, les enfants de CM2 ont voté pour leur projet préféré parmi les trois propositions du CME : la plantation d'arbres. Le lieu sera précisé ultérieurement.

BUDGET PARTICIPATIF : QUELS SONT LES PROJETS À VENIR ?

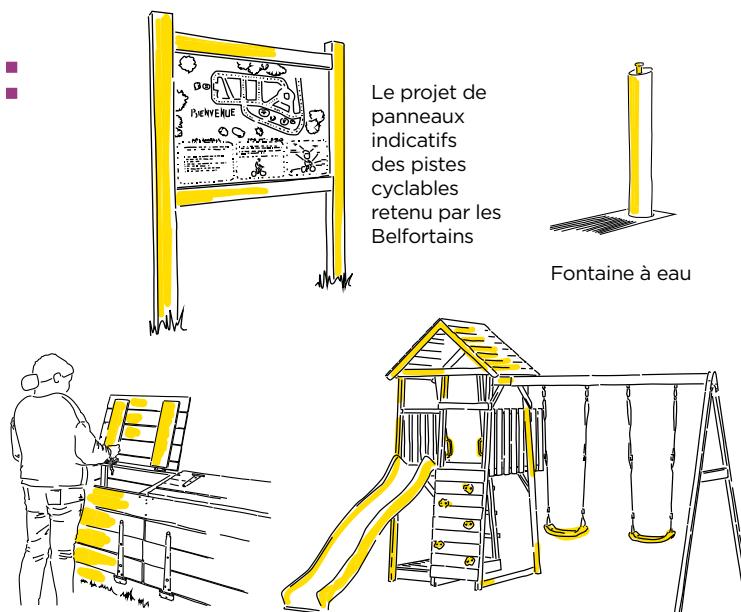
Cette année, les Belfortains ont été 1 574 votants à départager les idées du budget participatif.

aux cyclistes, ce qui est parfaitement en accord avec le projet des pistes cyclables », affirme Rachel Horlacher, adjointe au maire en charge de la démocratie locale.

POUR LA QUALITÉ DE VIE

Parmi huit propositions, le projet de panneaux indicatifs des pistes cyclables a été fortement soutenu avec 369 votes. Les plans comporteront des détails sur les emplacements des consignes à vélo, les points d'eau accessibles et les zones équipées. « Cela fournira des informations utiles

Comme ce projet avait un coût inférieur à l'enveloppe allouée pour le budget participatif, trois autres initiatives ont été sélectionnées pour embellir la vie à Belfort : l'amélioration d'une aire de loisirs, l'installation de fontaines à eau dans des squares et la mise en place d'un composteur urbain en libre accès.



Composteur en accès libre

Une aire de jeux sera améliorée

CONCRÉTISATION DÈS 2024

« Nous sommes ravis de voir une si forte participation des Belfortains dans ce processus. Leur implication est cruciale pour la réussite de ces

initiatives. Certains projets seront rapidement mis en œuvre, tandis que d'autres nécessiteront des études et des travaux. Cependant, nous prévoyons que tous seront réalisés d'ici la fin d'année 2024 », déclare l'élu.e.

LES RENDEZ-VOUS DE L'ÉTÉ

9, 10... ET 14 JUILLET

CHAMPIONNAT D'EUROPE DE FOOTBALL



Si les Bleus se qualifient en demi-finale de l'Euro 2024, la Ville de Belfort diffusera le match sur écran géant, parking de l'Arsenal (9 ou 10 juillet), et fera de même s'ils atteignent la finale, qui aura lieu le 14 juillet. Accès libre.

13 ET 14 JUILLET

13^E TOUR CYCLISTE DU TERRITOIRE DE BELFORT



30 équipes de 5 coureurs venant de toute la France participent à cette course organisée par l'ACTB, Avenir cycliste du Territoire de Belfort. Les départs ont lieu depuis le gymnase Le Phare. Samedi : course Belfort-Valdoie. Dimanche de 8 h à 12 h : contre-la-montre exceptionnel au ballon d'Alsace, organisé à l'occasion des 40 ans de l'ACTB. À 14 h 30 : course Belfort-La Miotte.

DU 16 AU 18 AOÛT

MONTÉE HISTORIQUE DU BALLON D'ALSACE



Environ 170 véhicules historiques de toute l'Europe sont attendus à Belfort. Vendredi 16 et samedi 17 : exposition des véhicules parking de l'Arsenal, en libre accès ; samedi vers 18 h 30 : parade en ville. Dimanche 18 : départ vers 8 h 15 de Lepuix pour la montée du ballon d'Alsace.

100^E CRITÉRIUM DU BALLON D'ALSACE

La fameuse course cycliste célèbre sa 100^e édition jeudi 15 août et propose quelques surprises pour l'occasion.



Coureurs régionaux et nationaux partant à l'assaut du ballon d'Alsace lors de l'édition 2023

Le critérium du ballon d'Alsace est la plus ancienne course cycliste de Franche-Comté. Sa création remonte à avant la Seconde Guerre mondiale, mais son organisation a connu plusieurs interruptions au fil du temps : guerre, changement de présidence, covid... Le club organisateur, le CCBM, Club cycliste Belfort-Miotte poursuit la tradition et la course rassemble chaque année 50 à 200 coureurs régionaux et nationaux. « *Le critérium a toujours du*

succès, car c'est une course de grimpeurs, explique Alain Demeusy, président du club. *De nombreux coureurs nationaux y ont participé au cours de leur progression.* » La course a lieu le 15 août, part de Belfort ou de ses environs pour emmener les coureurs jusqu'au sommet du ballon d'Alsace. Pour cette 100^e édition, des voitures anciennes participeront à cette rétrospective grâce à la participation du club Belfort Auto Rétro.

DU 22 AU 24 AOÛT

12^E ÉDITION CLIMBING FOR LIFE



Pour la seconde fois, Climbing for Life fait étape à Belfort. Cette manifestation belge a pour but de sensibiliser au diabète. Elle rassemble des cyclistes, traileurs et marcheurs pour une randonnée entre la Planchette des Belles Filles et le ballon d'Alsace.

LE 25 AOÛT

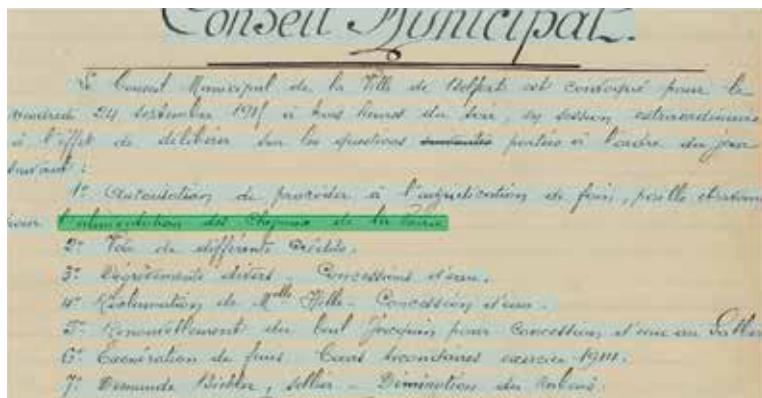
FÊTE DU CABRIOLET

L'association Belfort Auto Rétro organise la fête du cabriolet, de 8 h 30 à 18 h. Des décapotables de toutes époques vont d'abord défilé au centre-ville avant de s'installer à l'étang des Forges où, dès 15 h, des jeux seront proposés (tout public). En 2023, 145 véhicules avaient ainsi été exposés. Entrée libre.



LES RECHERCHES SUR L'HISTOIRE MUNICIPALE FACILITÉES

Les recherches dans les délibérations du conseil municipal entre 1790 et 1946 étaient fastidieuses. Les archives municipales disposent désormais d'un système beaucoup plus efficace.



Exemple de recherche par mot-clé : en tapant le mot « cheval », on obtient la liste de tous les extraits des délibérations où apparaît ce mot, signalé en surbrillance pour une meilleure visibilité

Les communes et les conseils municipaux ont été institués en 1789, lors de la Révolution française. Les délibérations étaient alors rédigées à la main. Les archives municipales de Belfort ont entrepris de faire numériser les 20 000 pages de délibérations

manuscrites, couvrant la période de 1790 à 1946. « Or, explique Fanny Girardot, directrice des archives municipales de Belfort, il n'existe pas d'outil de recherche pour consulter ces documents, ce qui rendait les recherches très fastidieuses ».

UN PROJET COLLABORATIF

Elle a travaillé avec une entreprise éditrice de logiciels à la mise au point d'un programme capable de proposer une recherche transversale, par mots-clés. « Ce programme est doté d'une intelligence artificielle qui a pu être entraînée à la reconnaissance de l'écriture manuscrite grâce à l'aide de 138 contributeurs qui ont tapé 24 000 lignes de texte », souligne Fanny Girardot. Leur précieuse contribution permet aujourd'hui de retrouver très facilement des informations dans ces 156 ans de délibérations.

INFOS+

archives.belfort.fr

« FAITES VOS JEUX » À LA BIBLIOTHÈQUE

Jeux olympiques, jeux de société, projections de films : un été sous le signe de l'évasion s'installe dans les bibliothèques municipales.



Cet été, les jeux se déclinent sur tous les tons dans les bibliothèques municipales

Cet été, la bibliothèque Léon-Deubel se met à l'heure de Paris 2024 et propose une manifestation intitulée « Faites vos jeux ! » sur le thème des Jeux olympiques et paralympiques. Elle se décline en plusieurs parties : une exposition consacrée aux valeurs de l'olympisme, une conférence sur l'histoire des JO, ainsi que divers ateliers et des projections de films destinés à tous les publics. Une sélection de livres d'auteurs sportifs est également présentée. Des

jeux, toujours, mais de société, sont proposés par les bibliothécaires au kiosque à musique de la place d'Armes, pour les enfants à partir de 4 ans, dans le cadre des Festiv'Été. À la Clé-des-Champs, les bibliothécaires invitent les enfants à participer à des escape games et à une chasse au trésor.

INFOS+

Programme complet sur www.bm.mairie-belfort.fr

LES RIGOLOMANIES



25 JUILLET

Jovany



1ER AOÛT

Adrien Montowski



8 AOÛT

Rémi Boyes



22 AOÛT

Alexandra Pizzagalli



29 AOÛT

Sandrine Alexi

INFOS+

À 20 h
à la Maison du Peuple,
place de la Résistance.
Tarif : 5€. Réservations :
billetweb.fr/pro/rigolomanies

PLACE AUX ARTS



Rendez-vous le 15 août, square du Souvenir, pour découvrir les créations d'artistes de la région.

LA CITADELLE À L'HEURE D'ÉTÉ

Il se passe toujours quelque chose à la Citadelle de Belfort l'été ! L'édition 2024 d'*Un été sous les murailles*, imaginée par le service des musées et ses partenaires, se réinvente chaque année avec des événements le soir, mais aussi des activités pendant la journée.

NOUVEAU SPECTACLE ITINÉRANT "ÇA PAPILLONNE, LA CITADELLE VERSION NATURE"

Découvrir la biodiversité de la Citadelle à travers une personnalité belfortaine de l'entre-deux-guerres : Lucien Meyer, ancien conservateur des musées aux multiples centres d'intérêt. Avec le comédien Philippe Coulon.

Les 12 et 26 juillet, les 9 et 23 août.

Sur réservation au 03 84 54 56 40 ou mediationmusees@mairie-belfort.fr

JOURNÉES D'HISTOIRE VIVANTE

Les 20 et 21 juillet, hommage à l'engagement des femmes et aux Belfortaines qui ont participé à la libération de Belfort : expositions, spectacle sur les JO de 1900, reconstitutions historiques, spectacles itinérants.



EXPOSITIONS

AU MUSÉE D'HISTOIRE

L'exposition *Denfert-Rochereau, portrait d'un héros* est prolongée jusqu'à la fin de l'automne.

À LA TOUR 46

Hélène Csech. D'ombre et de lumière présente des estampes, dessins et monotypes de l'artiste française, jusqu'au 1^{er} septembre.

ATELIERS POUR ENFANTS

Sur différents thèmes liés aux expositions estivales.



MARDIS SPORTIFS ET DU BIEN-ÊTRE

Les mardis zumba s'ouvrent à d'autres sports et activités et deviennent ainsi les mardis sportifs et bien-être. À 14 h pour les autres activités, 19 h pour la zumba.

MERCREDIS DU CHÂTEAU

Les Mercredis du château, ce sont quatre concerts programmés par l'association Bonus Track les 7, 14, 21 et 28 août. En cas de pluie, les concerts auront lieu à la Maison du Peuple.

JEUDIS DE LA DÉCOUVERTE

Dégustation de vins et saveurs du terroir avec le Café-restaurant de la Citadelle.

VENDREDI : CINÉ HAXO

Une sélection de films proposée par l'association Cinémas d'aujourd'hui sur le thème du sport ou de l'engagement des femmes les 2, 9 et 16 août. Le 23, place à la projection du ballet de l'Opéra de Paris : Casse-Noisette, sur la musique de Tchaïkovski.

SAMEDIS ÉLECTRO

Les 10 et 17 août, DJ sets dans la cour d'honneur de la Citadelle proposés par l'association Brainstorm'X, dès 20 h (accès payant).

INFOS+

Programme complet sur musees.belfort.fr

ASMB JUDO : L'ÉCOLE DE LA VIE

L'ASM Belfort judo enseigne les valeurs sportives et morales aux judokas belfortains depuis plus de 50 ans. Un art martial accessible à tous, dès l'âge de 4 ans.



Le tournoi international qui réunit des centaines de judokas

Avec près de 540 adhérents, l'ASM Belfort judo est un club très dynamique qui rayonne au-delà de Belfort. Le club compte plusieurs

champions qui ont décroché des médailles nationales. Le directeur sportif du club est une figure de la discipline : Ghislain Lemaire,

multiple champion de France, vice-champion d'Europe et vice-champion du monde. Il est l'un des six enseignants diplômés d'État et salariés de l'ASMB judo, fondé il y a plus de 50 ans.

baby judo est un éveil ludique au judo et une découverte du code moral du judo, explique Christine Powolny, présidente du club. Il repose sur des valeurs telles que le respect, la politesse, l'entraide ou le courage. C'est une école de la vie, en somme. »

DU BABY JUDO AU TOURNOI INTERNATIONAL

À Belfort, les cours sont dispensés au dojo Serge-Merlet. Le club enseigne aussi dans dix autres salles du Grand Belfort. L'ASMB judo est connu pour l'organisation, chaque année en janvier, du tournoi de Belfort, qui a rassemblé environ 1 200 combattants internationaux au gymnase Le Phare en 2023. Les enfants peuvent s'inscrire au club dès l'âge de 4 ans : « Le

L'ASMB judo bénéficie de subventions de la Ville de Belfort, ainsi que de la mise à disposition de salles pour les entraînements et le tournoi de Belfort.

INFOS+

Renseignements :
03 84 28 44 26 ;
Facebook : ASM Belfort judo.

GYM PLUS PAS QUE DE LA GYM

Gym Plus donne envie de bouger dans la bonne humeur !

L'association propose une quarantaine de cours pour tous les goûts : du zen au fitness en passant par des activités de plein-air.



Des activités de plein-air pour se détendre

Pourquoi Gym Plus ? Parce que l'on peut participer à bien plus que des cours de gym. Le plus, c'est aussi la qualité des cours, de l'ambiance et de l'accueil. Des atouts qui rassemblent aujourd'hui environ 520 adhérents.

Fondée en 1970, Gym Plus propose une quarantaine de cours dans les salles sportives et les maisons de quartiers des Forges et Marin-Moskovitz. Douze enseignants diplômés et salariés animent ces séances variées, puisque l'on peut y pratiquer différentes sortes de gym, de danses, d'activités zen ou de plein-air. Des cours s'adressent aussi aux enfants dès 3 ans.

DE NOUVELLES IDÉES

« Chaque année, nous faisons le point avec les animateurs sur ce qu'ils ont envie de proposer à nos adhérents », confie Sylviane Fouré, dynamique présidente de Gym Plus depuis plus de 30 ans. Le club a souvent de nouvelles idées : cette année, l'une des nouveautés est le kangoo jump, où l'on peut danser en sautant grâce à des chaussures spéciales. Cet été, Gym Plus proposera comme chaque année des séances de zumba à la Citadelle et de pratiques zen à l'étang des Forges. La Ville de Belfort soutient Gym Plus à travers des subventions et l'accès aux installations sportives.

INFOS+

Renseignements :
03 84 58 17 23 ;
info@gymplus.fr ; gymplus.fr.

LPO : LES OISEAUX ET BIEN PLUS

La raison d'être de la Ligue pour la protection des oiseaux va bien au-delà des oiseaux. Coup d'œil sur ses actions à Belfort.

L'antenne belfortaine de la Ligue pour la protection des oiseaux mène de nombreuses actions de sensibilisation du public et œuvre pour la préservation de la biodiversité.

Ces actions prennent davantage d'ampleur grâce à l'embauche récente d'une chargée de vie associative et animatrice nature, Lucie Roussillo : « La LPO agit en faveur de toute la biodiversité avec quatre principales missions : connaître, protéger, sensibiliser et mobiliser. Cela se traduit, par exemple, par le suivi des populations d'oiseaux, d'amphibiens et autres avec la participation des habitants, la préservation d'espèces dans leur

milieu naturel. Ces actions ont un sens si elles sont accompagnées d'un enseignement et du soutien des acteurs territoriaux. »

PRÉSERVER LA BIODIVERSITÉ

La LPO, ce sont aussi des bénévoles très impliqués dans ces différentes missions, coordonnées par Bernard Marconot, délégué général LPO BFC Territoire de Belfort.

La LPO est soutenue et consultée régulièrement par la Ville de Belfort, fortement engagée dans la préservation de la biodiversité. C'est ainsi que des silhouettes de



Lucie Roussillo, chargée de vie associative et animatrice nature à la LPO, et Bernard Marconot, délégué général LPO BFC Territoire de Belfort

INFOS+

[www.lpo.fr/lpo-locales/
lpo-bourgogne-franche-comte](http://www.lpo.fr/lpo-locales/lpo-bourgogne-franche-comte)

LA GLISSE EN SÉCURITÉ AVEC LE CANARD SKATE CLUB

Signe distinctif : ils ont des petits canards jaunes collés sur leurs casques. Ces passionnés de skate sont de plus en plus nombreux à suivre les cours de Valentin Novo.

Le Canard Skate Club a été créé en 2022 à Belfort par Valentin Novo, skateur depuis 22 ans et instructeur. Le club compte déjà

une trentaine d'adhérents dont 23 élèves, et trois d'entre eux se sont qualifiés pour le championnat de France.

Des entraînements ont lieu tous les soirs, du mardi au vendredi. Le mardi est réservé aux familles : « Les parents accompagnent souvent leurs jeunes enfants. Les petits se sentent rassurés », explique Valentin Novo. Les skateurs s'entraînent au skatepark de la rue Floréal à la belle saison. Le reste de l'année, c'est dans un local du faubourg de France que les skateurs se retrouvent.

porter toutes les protections nécessaires pour éviter de se faire mal. On apprend à tomber sans se blesser, cela fait partie de la progression. » Champion du Grand Est en seniors, Valentin Novo a été consulté par la Ville de Belfort dans le cadre du projet d'extension du skatepark (lire en page 4). Les Belfortains ont pu admirer l'une de ses performances au Phare, en janvier 2023, à l'occasion des vœux du maire de Belfort.

APPRENDRE PROGRESSIVEMENT

« Nos adhérents ont entre 5 ans et demi et 55 ans. Le skate est une discipline accessible, il faut juste y aller progressivement et

INFOS+

canardskateclub@gmail.com,
Facebook : Canard Skate Club (rdownskate).



À la belle saison, les membres du club se retrouvent au skatepark rue Floréal



HÊVÎ INSTITUT

Fraîchement installée dans la cité du Lion, Beritan Bozkirac souhaite « *insuffler un vent de modernité sur l'esthétique et [se] démarquer de la concurrence en assurant des résultats probants* ». Formée en Alsace et forte d'une solide expérience dans le maquillage événementiel, cette jeune esthéticienne s'est désormais spécialisée dans les soins du visage et la dermo-esthétique, tout en assurant également des prestations classiques.

Épilation fil du visage, nouvelles technologies, l'institut Hêvî (« espoir » en kurde) vous propose en complément un panel de produits cosmétiques d'une marque française.

14, rue des Capucins

Du mardi au vendredi de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h, le samedi de 9 h à 15 h

Rendez-vous : 03 84 22 38 23
ou sur la plateforme Planity



LA BELFORTAINE

D'employé à patron... il n'y a pas qu'une marche, Jean-Christophe Waltz peut l'affirmer, mais un long chemin. Après 26 années passées couteaux en main, il n'était pas question pour ce passionné de laisser l'établissement de ses anciens employeurs (La Bonne Renommée) péricliter. Il l'a finalement repris pour proposer viandes et charcuteries d'origine exclusivement française, et à 95 % de fabrication maison.

L'occasion également de remettre au goût du jour la fameuse saucisse « La Belfortaine » que la clientèle pourra redécouvrir prochainement. Une offre de traiteur sur plateau à emporter est aussi disponible.

53, avenue Jean-Jaurès

Du mardi au vendredi de 8 h à 12 h 15 et de 15 h à 19 h, le samedi de 8 h à 12 h 30

Commandes possibles au 03 84 99 08 53



ADRIEN ET JOSÉPHINE

Les commerces de bouche reviennent en force dans l'avenue Jean-Jaurès. Ainsi, Véronique et Sébastien Perin, restaurateurs en Alsace pendant 17 ans, accueillent désormais les Belfortains dans leur fromagerie baptisée en mémoire des grand-parents de Véronique Perin.

Une gamme de produits de qualité sélectionnés chez les producteurs historiques du couple se décline de la fromagerie à l'épicerie fine, dans « *le souci permanent d'offrir variété et originalité à notre clientèle* ». Vous y trouverez notamment une cancoillotte « maison » élaborée par Sébastien Perin, mais aussi une partie traiteur destinée à évoluer au gré des saisons et des demandes.

122, avenue Jean-Jaurès

Du mardi au vendredi de 9 h 30 à 12 h et de 14 h 30 à 18 h 30, samedi de 10 h à 17 h

09 88 31 53 03



MAISON CCARAFFINI... BAR ET VOUS

Carine Caraffini, forte de plus de 20 ans d'expérience dans le monde du vin, inaugure son deuxième bar, Maison CCaraffini, sur la place d'Armes, dans un cadre d'époque italien orné de pivoines. En tant que caviste collaborant avec de grandes maisons depuis des années, Carine Caraffini organise des ateliers de dégustation, des soirées dédiées au champagne, des accords mets et vins, ainsi que des visites guidées des domaines de ses fournisseurs. Profitez également de la grande terrasse pour savourer le soleil et l'animation de la place d'Armes cet été.

Place d'Armes

Du mardi au samedi, de 10 h à 1 h

Facebook : maison Caraffini

UPDATE STORE

C'est à l'occasion de ses nombreuses pérégrinations en Asie et en Océanie que le globe-trotter Philippe Forestier a pu apprécier le confort des concept stores. Il décide d'ouvrir en août 2020 son propre établissement calqué sur ce modèle, malgré le contexte sanitaire de l'époque.

La boutique a évolué et, désormais, s'ajoute à son offre étendue de streetwear un coffee shop ou encore la possibilité de se faire tatouer. Un véritable « *lieu de rencontre* », tel que l'a pensé Philippe Forestier, qui envisage également d'organiser des performances d'artistes (musiciens, graffeurs...) et d'inviter des tatoueurs de renom.

3, rue des Capucins

Ouvert du mardi au vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 19 h, le samedi de 10 h à 19 h

03 63 14 29 54, www.update-store.fr

LA RÔTISSERIE

Kadir, natif de Belfort, a décidé de se reconvertis dans la cuisine après avoir appris aux côtés de son père, restaurateur dans notre ville. Il a ouvert son propre commerce : une rôtisserie combinant les concepts de fast-food et de restauration traditionnelle. La rôtisserie propose notamment du poulet label rouge, ainsi que des viandes rouges. Les accompagnements sont faits maison : pommes de terre, frites, gratin ou ratatouille. Kadir met un point d'honneur à utiliser des produits français et locaux : « *On travaille pour nous, mais aussi pour notre pays. Il faut donc faire travailler nos agriculteurs et commerçants français.* »

63, rue de Besançon

Tous les jours de 11 h 30 à 15 h et de 18 h et 22 h 30, sauf le mardi

Instagram : @la_rotisserie_belfortaine

LA RENTRÉE DE VOS ENFANTS SE PRÉPARE SUR LE PORTAIL FAMILLE

Grâce au portail famille, la Ville de Belfort vous simplifie la vie : vous pouvez réaliser toutes vos démarches administratives depuis chez vous pour les inscriptions de vos enfants.

En ce début juillet, vous pouvez encore inscrire vos enfants aux animations d'été du mois d'août disponibles. Pour les tout-petits, le portail famille permet l'inscription en multi-accueil, pour les plus grands l'inscription à l'accueil périscolaire, la restauration, mais aussi aux activités du mercredi et des vacances scolaires dans les

accueils de loisirs, aux antennes jeunesse... Vous trouverez sur le portail dossier d'inscription et liste des pièces à fournir. Une fois que votre dossier aura été traité, vous pourrez sélectionner les activités de votre enfant, mettre en place un planning à l'année ou encore modifier vos réservations à tout moment dans un délai de 48 h.



Activité physique pour nos amis à quatre pattes au caniparc de l'étang des Forges

CANIPARCS : POUR LA SANTÉ DE NOS AMIS À QUATRE PATTES

Grâce aux caniparcs de la Ville de Belfort, profitez de cet été olympique pour favoriser l'activité physique de vos chiens, car eux aussi sont guettés par la sédentarité !

Grande pelouse, rampes, tunnels, obstacles... : les caniparcs du fort Hatry et de l'étang des Forges sont en quelque sorte des parcours de santé pour vos amis à quatre pattes. C'est l'occasion de combattre les effets néfastes de l'inactivité. L'obésité peut avoir de graves conséquences : diabète, troubles hépatiques, maladies cu-

tanées... Votre chien peut voir son espérance de vie réduite jusqu'à deux ans !

Profitez donc de l'été pour prendre de bonnes résolutions, pour lui et pour vous : il va bouger, se sociaлизer avec ses congénères et vous allez aussi, en faisant des activités ensemble, renforcer votre relation.

DES ANIMATIONS À VENIR

Un atelier "comportement canin" a eu lieu au caniparc des Forges le 1^{er} juin. D'autres animations sont prévues dans les prochains mois dans les deux caniparcs.

Présentez-nous l'App Decathlon Shopping et bénéficiez de

10€ offerts*

dès 60€ d'achats !

Télécharger dans
l'App Store

DISPONIBLE SUR
Google Play



DECATHLON
BESSONCOURT



*offre valable uniquement dans votre magasin Decathlon Bessoncourt et sur présentation de ce coupon.
**carte cadeau valable sur un prochain achat

NOS MARCHÉS RACONTENT L'HISTOIRE DE BELFORT (3)

LA HALLE FRÉRY, À L'APOGÉE DE L'ART DU FER

La construction du marché couvert Fréry débute en 1904. En ce début de XX^e siècle, l'architecture métallique triomphe depuis la création des halles de l'architecte Victor Baltard à Paris dans les années 1850. La halle Fréry, classée Monument historique en 1983, en est un bel exemple.

Vaste vaisseau de métal et de verre, alliant lumière, élégance et légèreté, la halle Fréry est l'héritière des halles centrales parisiennes, détruites dans les années 1970. Elle a été construite

par la société Schwartz et Meurer, à qui l'on doit aussi la réalisation des grilles du Grand Palais et des serres monumentales de la Ville de Paris à Auteuil. La halle adopte le plan d'une basilique, rectangulaire, avec une salle centrale entourée de deux rangées de 8 colonnes qui supportent la couverture et délimitent deux bas-côtés.

CARTE D'IDENTITÉ

- Longueur : **60 mètres**
- Largeur : **30 mètres**
- Hauteur : **17,30 mètres**

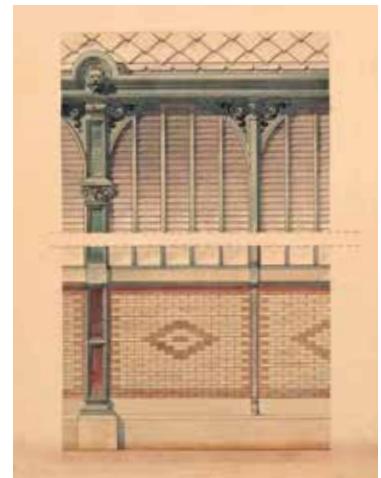
UNE HALLE TOUT CONFORT

Les boutiques, au nombre de 64, sont adossées au mur du pourtour et séparées par des murets de brique et des grilles. La halle est équipée de quatre bornes-fontaines, de WC et de

lanternes fonctionnant au gaz. « *L'intérieur du hall est d'un bel effet en sa hardiesse ; et la simplicité des moyens fait de ce vaisseau, inondé de lumière diffuse, un abri confortable aux marchands et aux acheteurs* », peut-on lire dans la revue spécialisée *L'Architecture usuelle* (1908). « *À l'extérieur, surtout à la façade principale, une recherche vraiment monumentale fait de cet édifice en fer, verre et céramique, un décor urbain fort appréciable* ».

UN DÉCOR OPULENT

Dans l'armature de fer s'insèrent des pans de briques, avec des briques rouges et des losanges en

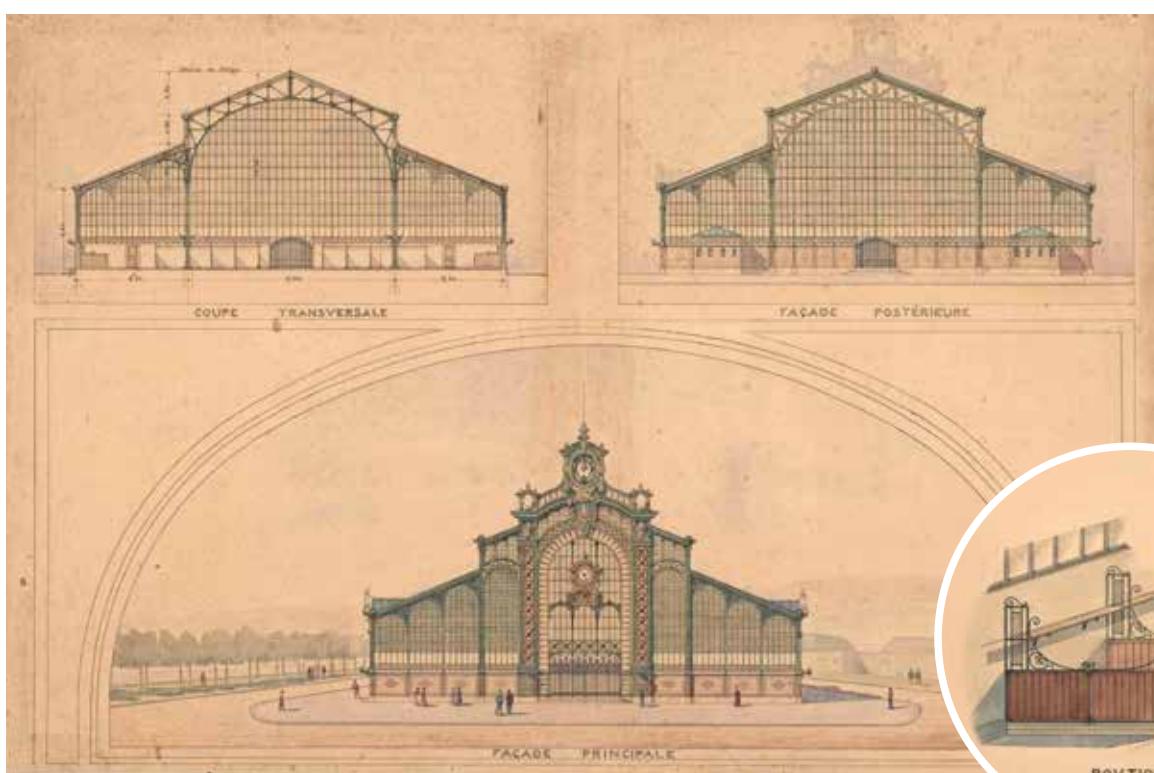


brique émaillée de couleur verte, des pans vitrés dont la partie haute est garnie de persiennes fixes en verre « cathédrale » (matriel), ou encore des panneaux de terre cuite avec des moulures.

Sur la façade principale, on peut admirer le fronton aux armes de la ville, les têtes de bœufs, des guirlandes de fleurs, l'horloge et son encadrement en zinc d'art, la cloche d'appel...

MENACÉE MAIS PRÉSERVÉE

« *Ce marché est prévu de telle façon que, si les services et les besoins de la Ville de Belfort venaient à augmenter, ce marché pourrait s'agrandir à volonté en déplaçant le pignon de la façade postérieure et le reculant de une ou plusieurs travées suivant les besoins* », indique la revue *La Construction moderne* (1906). Ce ne fut pas le cas, mais en 1933, la halle reçoit l'éclairage électrique et, en 1960, le chauffage par infrarouges.



La halle Fréry, un bel exemple de l'architecture métallique

Plusieurs fois menacée de destruction, elle est finalement préservée et inscrite aux Monuments historiques en décembre 1983.

Source et illustrations : Archives municipales

→ NAISSANCES

07/04/2024
Hizia BENKHEDOUDA
 D'Ilda AÏT-CHALALET et Hakim BENKHEDOUDA

08/04/2024
Raven COLARD-CLAUDY
 De Sharone COLARD-CLAUDY et Jordan CARITEY

11/04/2024
Hailey STRITT
 De Johanna MICHEL et Kelyan STRITT

19/04/2024
Juliette GIRARDI
 D'Anne-Sophie PROST et Jean GIRARDI

21/04/2024
Rafif ABDOU JABER
 De Mouna YACOUB SALEH et Mohammed ABDOU JABER

21/04/2024
Aylan BEKDA
 De Lilia DJOUDI et Mohamed BEKDA

22/04/2024
Adam SEMMAR KALAFATE
 De Wahiba DRICI et M'Hammed SEMMAR KALAFATE

22/04/2024
Camille PINGON
 De Marie BRUNEAU et Jérémie PINGON

22/04/2024
Mira REZIAIE
 De Mariana KOPTIUKH et Taha REZIAIE

23/04/2024
Arkane BOURBIA
 De Siham BELKHIR et Fethi BOURBIA

24/04/2024
Rosalia DE CASTRO FERNANDES
 De Fanny MARCHAL et Tiago DE CASTRO FERNANDES

03/05/2024
Gabrielle FAIVRE D'ARCIER
 D'Alice VON FÜRSTENBERG et Eloi FAIVRE D'ARCIER

03/05/2024
Aaron BLANCHET
 De Léa JOURD'HEUIL et Nicolas BLANCHET

04/05/2024
Anna GRASSER
 De Marine FRANÇOIS et Alexis GRASSER

10/05/2024
Lucas LECLERC
 D'Emilie RICHARD et Ludovic LECLERC

12/05/2024
Meyline MARY
 D'Ophelie REPIR et Marvin MARY

12/05/2024
Elliott DUVERNOY BIEHLER
 D'Eva DUVERNOY et Frédéric BIEHLER

13/05/2024
Ayaz YILDIZ
 De Tugba DURMAZ et Bayram YILDIZ

15/05/2024
Mattéo AZAR
 De Cynthia CHAMOUN et Joseph AZAR

17/05/2024
Christian MIRZOYAN
 De Lusine HOVHANNISYAN et Arsen MIRZOYAN

18/05/2024
Zita LIEGEIOS LETT
 D'Amélie LETT et Thierry LIEGEIOS

20/05/2024
Ibrahim DONZO
 De Makémé KONE et Foumba DONZO

23/05/2024
Maël PAYFERT JEAN
 De Jeanne PAYFERT et Théo JEAN

26/05/2024
Agathe VICHARD
 De Justine REGNIER et Loïc VICHARD

28/05/2024
Ambré SAAD
 De Badra SAAD

29/05/2024
Stefania PERREUX
 De Charline ODOR et Kévin PERREUX

29/05/2024
Houefa DOSSOU-YOVO
 De Fransiscia-Marie BODO-NGBO et Franck DOSSOU-YOVO

→ DÉCÈS

31/03/2024
Francis MAGNON
 77 ans, retraité

09/04/2024
Nicole OBÉRON veuve BARTHELET
 79 ans, retraitée

16/04/2024
Pierre TOURAINÉ
 88 ans, retraité

19/04/2024
Janine BEAUBERNARD veuve LOPEZ
 85 ans, standardiste, retraitée

20/04/2024
Dominique VARETTE
 70 ans, retraité

20/04/2024
André CHECHIRIAN
 89 ans, retraité

24/04/2024
Viorica IONITA veuve VASILESCU
 73 ans, retraitée

30/04/2024
Bernard VERGON
 80 ans, comptable, retraité

30/04/2024
Gérard FILLAudeau
 93 ans, chirurgien urologue, retraité

01/05/2024
Geneviève RICHARD épouse ARMBRUSTER
 95 ans, infirmière, retraitée

03/05/2024
Thérèse MEYER veuve CORNEVEAUX
 92 ans, secrétaire, retraitée

04/05/2024
Marie-Thérèse GILLET veuve VERRIER
 101 ans, commerçante, retraitée

13/05/2024
Patrick HACQUEMAND
 63 ans, inspecteur technicien

13/05/2024
Jacques DEVOILLE
 80 ans, retraité

15/05/2024
Georges HEURTER
 71 ans, mécanicien, retraité

20/05/2024
Daniel GIORDANI
 63 ans, agent logistique, retraité
 Décès constaté le 25/05/2024

26/05/2024
Gérard DENIER
 64 ans, ouvrier

29/05/2024
Leïla RAMDANI BENBRAHIM
 58 ans, sans profession

→ MARIAGE

06/04/2024
Kayi Olivia MENSAN et Jérémie MARTINEZ

06/04/2024
Corinne Simone Françoise NONNOTTE et Paul Benoît CURTI

27/04/2024
Sabrina AMRANE et François-Xavier Dominique LAMOURET

11/05/2024
Leïla EL OUADAA et David FRÜND

11/05/2024
Jade VADEL et Lucas CHEVALET

25/05/2024
Justyna ZIOLKOWSKA et Michael GUIBON

AVEC LA VILLE DE BELFORT

JE PASSE AU VÉLO ÉLECTRIQUE !

200€

D'AIDE POUR L'ACHAT
D'UN VÉLO ÉLECTRIQUE
SIMPLE, NEUF
OU D'OCCASION

300€

D'AIDE POUR L'ACHAT
D'UN VÉLO ÉLECTRIQUE
CARGO, NEUF
OU D'OCCASION



LA VILLE DE BELFORT AGIT POUR LES MOBILITÉS DOUCES.

Inscription sur belfort.fr :



© Ville de Belfort

BRIDGE

PROBLÈME N°23

♠ R 10 9 3
 ♥ 7 4 3
 ♦ D 10 6
 ♣ A D 7

N

O

E

S

♠ ADV654
 ♥ A D 5
 ♦ A 9 4
 ♣ R

Contrat : 6P joué par sud
Entame : valet de trèfle

Bridge Club de Belfort
Parc technologique
16, rue des Entrepreneurs

Renseignements :
03 84 21 52 80
Courriel :
bridge.belfort@laposte.net

Responsables de l'école
de bridge

Martine Lambersend :
03 84 22 06 11

Gérard Beauchene :
06 77 47 04 77

Tournais de régularité

Lundi : 14 h
Mercredi : 14 h

Tournoi court (2h)
Le premier et troisième
jeudi du mois : 18 h

École de bridge

Mardi : 10 - 12 h compétition
Mardi : 19 h 30 - 21 h 30 (2^e année)
Jeudi : 10 - 12 h (débutants)
Jeudi : 18 - 20 h
(perfectionnement)

♠ R
 ♦ A 9 4
 ♥ A D 5
 ♣ ARDV7642

♠ 9 6 5 4 2
 ♦ 7 3
 ♥ V 10 8 2
 ♣ 8 7

♠ V 10 8 3
 ♦ R V 8 5 2
 ♥ R 9 6
 ♣ 2

♠ A D 7
 ♦ D 10 6
 ♥ 7 4 3
 ♣ R 10 9 3

♠ V 10 8 3
 ♦ R V 8 5 2
 ♥ R 9 6
 ♣ 2

♠ V 10 8 3
 ♦ R V 8 5 2
 ♥ R 9 6
 ♣ 2

Solution du problème
Prendre l'entame du Roi, défausser l'As de cœur et jouer tout pour le mort. Couper le 4 de Dame de cœur sur l'As et la Dame de Trèfle. Couper le 7 de cœur avec un gros pli et remonter au mort à l'atout. Jouer la dame de cœur et laisser filer. Ouest doit rejouer carreau ou coupe et défausse.

VOLVO

EX30

100% électrique

À PARTIR DE **295€/MOIS** (1)

AVEC APPORT*

A 0g CO₂/km

*1ER LOYER DE **6 000 €** (1)

(1) Volvo EX30 Single Start neuf, Location Longue Durée 37 mois, 30 000 km, 1^{er} loyer de 6 000 €, puis 36 loyers de 295 €, si accord VOLVO CAR FINANCE, jusqu'au 31/08/2024, chez les concessionnaires participants.
Modèle présenté : Volvo EX30 Ultra avec options, 1^{er} loyer de 6 000 € puis 36 loyers de **455€**.
Cycle mixte WLTP : Consommation électrique (kWh/100 km) : 17 - 17.7.
CO₂ en phase de roulement (g/km) : 0. Autonomie électrique (km) : 335 - 476. Données en cours d'homologation.

VOLVOCARS.FR

Au quotidien, prenez les transports en commun. #SeDéplacerMoinsPolluer

ELYPSE AUTOS

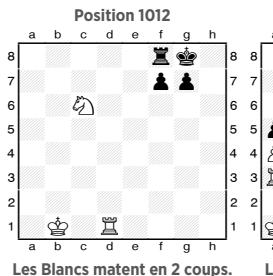
GROUPE AUTOMOBILE

VOLVO BELFORT

57 bis Avenue d'Alsace - 90160 DENNEY

03 84 21 97 97

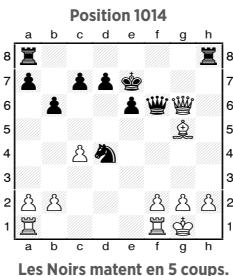
ÉCHECS LE MAT D'ANASTASIE



Les Blancs matent en 2 coups.



Les Blancs matent en 3 coups.



Les Noirs matent en 5 coups.

Une combinaison de mat, impliquant un Cavalier et une Tour, est pour la première fois décrite dans un roman de Wilhelm Heinse, *Anastasia und das Schachspiel (Anastasia et le jeu d'échecs)*, ouvrage paru en 1803. C'est le mat d'Anastasie.

Dans la position 1012, le mat d'Anastasie dans sa plus simple expression. Échec ! Échec et mat !

Dans la position 1013, le Cavalier et la Tour sont là, mais le Pion h7 gêne.

Dans la position 1014, ne soyez pas effrayé par un mat en cinq coups. Le mécanisme est le même !

L'astuce du mois : quand votre Cavalier s'approche du petit roque adverse, pensez au mat d'Anastasie.

Où s'initier et jouer au jeu d'échecs à Belfort ?

À Belfort-Échecs, au stade échiquier Anatoli-Karpov, 34 bis, rue André-Parant. Cours d'initiation (enfants, adultes) et de perfectionnement (5 niveaux), loisirs et compétitions.

Renseignements : 03 84 21 52 80
www.belfort-echecs.org
technique@belfort-echecs.fr

Cette rubrique est assurée par M. Zo Rambeloson, conseiller technique et pédagogique du jeu d'échecs pour le Territoire de Belfort.

5. Fxh6 Txh6 mat.
 Th6+ 4. Dxh6 Dxh6 4. ... Txh6 mat. Dxh6+!! Rxh2
 Position 1014 : 1. ... Gc2+ 2. Rf1 Txh6+!! Rxh2
 3. Txh3 mat.
 Position 1013 : 1. Ce7+ Rh8 2. Dxh7+!! Rxh7
 Position 1012 : 1. Ce7+ Rh8 2. Txh1 mat.

SPA ADOPEZ-MOI



HOOLIGAN

American Staffordshire terrier
 Mâle stérilisé
 Né le 14/12/12

Moi c'est Hooligan, je suis un chien gentil et attachant. Je ne suis pas agressif, je suis même très sociable avec les humains, je vais chercher des caresses vers tout le monde. Je suis aussi très énergique et il faut quelqu'un de relativement robuste pour me gérer. Je suis un chien de catégorie 2, mon adoption est donc soumise à conditions. En tant que senior, je bénéficie de l'opération "Doyens" de 30 Millions d'Amis, qui prend en charge une partie des frais vétérinaires pour encourager l'adoption.

Ses ententes : chiens, à tester au cas par cas. Chats : non. Enfants : à définir au cas par cas.



KELLY

Européenne grise
 Femelle
 Née le 28/03/2013

Kelly, une belle chatte de 11 ans qui sait ce qu'elle veut dans la vie. Avec son caractère bien trempé, elle aime son indépendance et apprécie de pouvoir décider elle-même quand elle veut des câlins. Kelly n'est pas du genre à se laisser manipuler ; elle préfère les interactions à sa manière. Elle a besoin d'un foyer où elle pourra avoir accès à l'extérieur. Elle aime explorer et profiter de l'air frais, ce qui contribue à son bien-être général.

INFOS+

SPA Belfort
 03 84 21 07 36, refuge@spabelfort.com

LES TERRASSES DU LION

BELFORT, quartier de la Miotte

Découvrez notre nouveau programme neuf



T2

T3

T4

T5/6

Programme d'appartements neufs, exceptionnel et privilégié, avec attiques, vastes terrasses, parc privatif arboré et verdoyant d'un 1/2 hectare proche du centre ville.

Contactez-nous !

www.lesterrassesdulion.com

lesterrassesdulion@allianceimmobilier.com
 03 84 21 65 45



Un programme
conçu par
Alliance
GROUPE IMMOBILIER



ALAIN CALMUS
ARCHITECTE
LES TERRASSES DU LION

CAP FINANCE COURTAUGE



Le sport est à l'honneur cet été !

Clémentine, fait confiance
à Avenir Mutuelle, mutuelle locale
pour sa protection de santé



VENEZ VOUS DÉPENSER ET
REMPORTER DES CADEAUX SPORTIFS

27 JUILLET
GALERIE DES FAUBOURGS
Entrez dans le jeu

7-8 SEPTEMBRE
COMPLEXE SPORTIF
DES RÉSIDENCES
Salon Sportissimo

RENCONTREZ-NOUS

0805 65 3000

Service & appel
gratuits



Nos conseillers vous accueillent à l'agence de Danjoutin
du lundi au vendredi de 9h00 à 13h00 et de 13h00 à 18h00 sur rendez-vous

www.avenirmutuelle.com | 6 Rue du Général de Gaulle, 90400 Danjoutin

GROUPE DE LA MAJORITÉ

TOUS ENSEMBLE POUR BELFORT

Notre majorité municipale s'applique au quotidien à agir au service de Belfort et des Belfortains, dans le respect des engagements pris devant vous.

Face à cela l'opposition s'oppose, et c'est légitime, critique beaucoup... parfois même dénigre Belfort, de manière moins légitime. Mais en retour l'opposition ne propose quasiment rien.

L'opposition nous critique sur notre supposée inaction pour soutenir le commerce de proximité. C'est pourtant notre majorité qui préempte, rénove, et permet la réouverture de nouveaux commerces. Regardez le magasin « Normal » sur le faubourg de France, les magasins au sein de l'avenue Jean Jaurès : « Défense d'entrer », « Sur deux roues »... et plus récemment la nouvelle boucherie-traiteur « La Belfortaine » et la nouvelle fromagerie-épicerie « Adrien et Joséphine ».

En matière de préservation de l'environnement, c'est notre majorité qui a végétalisé la place de la République et y a installé deux cuves souterraines de récupération d'eau de pluie de 110 m³. C'est notre majorité qui met en circulation une flotte de bus à hydrogène, qui développe plus de 40 km de pistes cyclables, qui installe 87 000 panneaux solaires, qui a distribué gratuitement 8 000 économiseurs d'eau pour robinet...

Nous sommes également accusés de soutenir uniquement l'habitat privé. C'est pourtant 31 M€ qui sont investis pour rénover les logements Territoire Habitat situés avenues Bohn, Kœchlin, Alsace.

Pour ce qui concerne les quartiers prioritaires, en moins de 10 ans, le quartier des Résidences a bénéficié de la construction de la nouvelle piscine du Parc, de la rénovation du groupe scolaire René-Rücklin, de la réhabilitation de

la Clé des Champs... Il bénéficiera très prochainement de la construction de nouveaux logements ou encore de l'implantation de commerces.

Le quartier des Glacis-du-Château va quant à lui voir démarrer à compter de 2025 la construction d'un bâtiment réunissant l'antenne jeunesse, l'espace intergénérationnel et le club d'échecs.

Bref, face aux critiques stériles de l'opposition, notre majorité municipale continuera d'agir et de garder le cap de la transformation de Belfort voulu par les Belfortains.

Les élus du groupe majoritaire

GROUPES D'OPPOSITION

EN COMMUN POUR BELFORT

Nos quartiers doivent redevenir la priorité de la politique municipale

Les Quartiers Prioritaires sont identifiés selon un critère unique, les revenus par habitant. Cette géographie est réajustée et on y retrouve maintenant, au côté des autres quartiers déjà identifiés, une partie de la Pépinière. Certes, ce classement permet l'obtention de moyens spécifiques mais il nous éclaire surtout sur l'évolution de la pauvreté à Belfort. Ces quartiers représentent le tiers de la population belfortaine. C'est alarmant, et force est de constater que les réponses apportées par la Ville ne suffisent pas. La collectivité doit concentrer tous ses efforts dans l'accompagnement des habitants les plus démunis afin de transformer durablement la situation. Au contraire, la municipalité prend en otage les élèves de ces quartiers en menaçant de sortir du dispositif des Cités éducatives dans un bras de fer simulé avec l'État. Alors que, de ce dispositif, naissent des projets importants pour les enfants et les jeunes de ces territoires fragilisés. Même logique que celle du gouvernement soutenu par le parti de notre Maire, détruire les politiques de solidarité et pénaliser les populations vulnérables !

BELFORT EN GRAND

Arabelle redevient Française

Le Président de la République vient d'annoncer le rachat de la turbine Arabelle et de la technologie nucléaire par EDF. Pour Belfort c'est une excellente nouvelle qui permet de réparer l'opération désastreuse de 2015 lorsque le ministre Macron avait validé la vente d'Alstom à General Electric, avec la bénédiction du maire de Belfort...

On sait ce que cela a coûté à notre agglomération, tant au plan économique, social, que démographique.

Si le retour de notre fleuron industriel dans le giron national est une bonne chose, notre ville ne doit pas rester passive. L'enjeu pour Belfort sera de capter une partie des 100 000 créations d'emplois prévues dans la filière nucléaire, qui est une filière d'avenir parce qu'elle n'émet pas de CO₂. D'où la nécessité de lancer dès aujourd'hui l'acte 2 du développement universitaire pour former aux métiers du nucléaire.

Samia Jaber (DVG), Bastien Faudot (GRS) et Jacqueline Guiot (Génération.s)

BELFORT AUTREMENT

La rédaction n'a pas reçu de texte.

Il fait
toujours
plus beau
quand on
voit bien.

UNE MONTURE
SOLAIRE
ACHETÉE :
**LES VERRES
À VOTRE VUE
OFFERTS***

ÉCOUTER VOIR
OPTIQUE & AUDITION MUTUALISTES

BELFORT | 60 faubourg de France | **03 84 36 69 69**

*Offre valable pour l'achat d'une monture d'un montant minimum de 69 € TTC équipée de 2 verres organiques unifocaux 1.5 teintés durcis (-6/+4 cyl.2) jusqu'au 31/08/2024 sur présentation d'une ordonnance valide. Non cumulable avec tout autre avantage ou promotion. Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte au titre de cette réglementation le marquage CE. Demandez conseil à votre opticien. Mars 2024. Crédit photo : Julien Attard. MUTUALITÉ FRANÇAISE COMTOISE - soumise aux dispositions du livre III du Code de la Mutualité - N° SIREN 775 571 276

